KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/547

2022 m. balandžio 5 d.

kuriuo importuojamiems Korėjos Respublikos kilmės superabsorbciniams polimerams nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]), ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Inicijavimas

(1) 2021 m. vasario 18 d. Europos Komisija (toliau – Komisija) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 (toliau – pagrindinis reglamentas) 5 straipsnį inicijavo antidempingo tyrimą dėl importuojamų Korėjos Respublikos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės superabsorbcinių polimerų (toliau – SAP arba tiriamasis produktas). Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([2]) paskelbė pranešimą apie inicijavimą (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

(2) Komisija tyrimą inicijavo gavusi skundą, kurį pateikė Europos superabsorbcinių polimerų koalicija (toliau – skundo pateikėjas). Skundas pateiktas dviejų Sąjungos gamintojų, kurie kartu pagamina 65 % visų superabsorbcinių polimerų Sąjungoje, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 5 straipsnio 4 dalyje, vardu. Skunde pateikta dempingo ir jo daromos materialinės žalos įrodymų, kurių pakako tyrimo inicijavimui pagrįsti.

1.2. Pastabos dėl inicijavimo

1.2.1. *Sąjungos interesų vertinimas skunde*

(3) Inicijavus tyrimą naudotojų koalicija ([3]) pareiškė, kad skunde nebuvo atsižvelgta į importuotojų ir naudotojų interesus, kai buvo padaryta išvada, kad antidempingo tyrimo dėl importuojamų Korėjos Respublikos kilmės SAP inicijavimas atitinka Sąjungos interesus, taip pažeidžiant pagrindinio reglamento 21 straipsnį.

(4) Panašiai tvirtino ir bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas „LG Chem Ltd.“ (toliau – „LG Chem“).

(5) Komisija primena, kad pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 ir 9 dalis tyrimo inicijavimas yra pagrįstas, kai skunde pateikiama pakankamai dempingo, žalos ir priežastinio ryšio tarp įtariamo importo dempingo kaina ir įtariamos žalos įrodymų. Pagal tas nuostatas skundo pateikėjas neprivalo skunde pateikti Sąjungos interesų analizės. Todėl šiuo atžvilgiu skunde trūkumų nebuvo.

(6) Šiuo atžvilgiu Komisija išnagrinėjo pateiktų įrodymų tikslumą ir tinkamumą ir nustatė, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių šio tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 3 dalį.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

([2]) Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl importuojamų Korėjos Respublikos kilmės superabsorbcinių polimerų inicijavimą (OL C 58, 2021 2 18, p. 73).

([3]) Šio tyrimo tikslais Komisija informaciją apie koalicijos narių tapatybę laiko konfidencialia. Komisija gavo įrodymų, kad tapatybės atskleidimas turėtų didelio neigiamo poveikio koalicijos nariams dėl komercinių atsakomųjų veiksmų grėsmės.

(7) Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

1.2.2. *Skunde buvo padidinti dempingo ir priverstinio kainų mažinimo skirtumai*

(8) „LG Chem“ teigė, kad skundo pateikėjas, laikydamas SAP vienarūšiu produktu, skunde dirbtinai padidino dempingo ir priverstinio kainų mažinimo skirtumus. Šiuo atžvilgiu „LG Chem“ daugiausia pakartojo jau pateiktas pastabas dėl 2.3 skirsnyje nurodytos produkto apibrėžtosios srities.

(9) „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad skunde nurodyta eksporto kaina buvo apskaičiuota neteisingai. Remiantis apskaičiuojant eksporto kainą skunde naudoto šaltinio, t. y. Korėjos prekybos statistikos tarnybos, duomenimis, eksporto kaina turėjo būti nuo 13 % iki 18 % didesnė už skundo pateikėjo nurodytą kainą. Todėl Komisija suklydo, kai priėmė skunde pateiktus eksporto kainos įrodymus.

(10) Skundo pateikimo etape pakanka nurodyti dempingo ir priverstinio kainų mažinimo skirtumus remiantis informacija apie visą produktą, kurią pagrįstai turi skundo pateikėjas. Dėl to, kad „LG Chem“ mano, jog tiriamasis produktas nėra vienarūšis, neturi būti laikoma, kad tyrimo inicijavimo tikslais skundo pateikėjų atliktas palyginimas buvo neteisingas. Komisijos tyrimo metu veikiau analizuojama, ar prašymas atlikti išsamesnę analizę yra pagrįstas.

(11) Dėl skunde naudotos eksporto kainos Komisija pažymėjo, kad į „LG Chem“ skundo 8 priede nurodytas didesnes kainas iš tikrųjų buvo įtrauktas visas prekės, kurios kodas 3906 90 90, eksportas, įskaitant produktus, kurie nebuvo nagrinėjamasis produktas, o į eksporto kainas, naudotas apskaičiuojant dempingą skundo 46 dalyje, buvo įtrauktas tik nagrinėjamasis produktas, kuris buvo išfiltruotas pagal papildomą sistemoje TRASS ([4]) pateiktą duomenų išgavimo užklausą.

(12) Todėl Komisija atmetė „LG Chem“ tvirtinimus.

1.2.3. *Prekybos lygis*

(13) „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad skundo pateikėjas nepakoregavo eksporto kainos dėl prekybos lygio skirtumų, nes jo pardavimas eksportui į Sąjungos rinką paprastai vykdomas per susijusią bendrovę. Todėl skunde nurodyti dempingo ir priverstinio kainų mažinimo skirtumai buvo dirbtinai padidinti.

(14) Komisija primena, kad dėl eksporto kainų atskaitymų skundo pateikėjas pakoregavo tik transporto išlaidas. Tai neabejotinai konservatyvus metodas, nes pakoregavus eksporto kainas pagal 2 straipsnio 9 dalį arba papildomai atskaičius importuojant prekes dalyvaujančių susijusių prekiautojų komisinius už pardavimą, eksporto kaina tik sumažėtų, o dempingo skirtumas – padidėtų. Be to, net jei nebūtų atskaitymų už transportą, dempingas vis tiek būtų didelis, kaip matyti iš nekonfidencialios skundo versijos. Dėl įtariamo padidinto priverstinio kainų mažinimo skirtumo Komisija nusprendė, kad eksporto kainos naudojimas remiantis importo statistiniais duomenimis yra įrodymai, kuriuos skundo pateikėjai galėjo pagrįstai gauti inicijavimo etapu, kad įrodytų priverstinį kainų mažinimą. Be to, Korėjos Respublikoje yra dar du eksportuojantys gamintojai, parduodantys tiesiogiai produktą Sąjungos rinkoje, o pati „LG Chem“ taip pat tiesiogiai parduoda dalį savo eksportuojamų produktų. Bet kuriuo atveju „LG Chem“ neįrodė, kaip taikant kitokią eksporto kainą skunde minimas priverstinis kainų mažinimas būtų žymiai mažesnis [10–30 %].

(15) Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

([4]) Skaičiuodamas iš Korėjos Respublikos eksportuojamo SAP kainą TL skundo pateikėjas rėmėsi Korėjos prekybos statistikos tarnybos (TRASS) duomenimis. Pateikus konkrečią užklausą TRASS buvo galima nustatyti SAP eksportą į Europos Sąjungą, kuris buvo nurodytas kartu su eksportui deklaruotais produktais, kurių prekės kodas 3906 90 90.

1.2.4. *Nekonfidencialioje skundo versijoje neįmanoma suprasti informacijos apie priverstinį kainų mažinimą*

(16) „LG Chem“ tvirtino, kad iš nekonfidencialioje skundo versijoje pateiktų įrodymų dėl įtariamo importo iš Pietų Korėjos kainų smukdymo poveikio, t. y. priedų „Rinkos tyrimų ataskaitos“, nebuvo įmanoma tinkamai suprasti informacijos apie priverstinį kainų mažinimą.

(17) Pirma, Komisija priminė, kad nekonfidencialios skundo versijos tikslas – pateikti prasmingą konfidencialioje versijoje išdėstytos informacijos santrauką. Nagrinėjant, ar santrauka prasminga, reikia atsižvelgti į visą nekonfidencialioje versijoje bet kuria konkrečia tema pateiktą informaciją. Kalbant apie įtarimus dėl Korėjos eksportuotojų vykdomo priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis, Komisija pažymėjo, kad nekonfidencialios skundo versijos 5.3 skirsnyje pateikiama išsami kainų palyginimų, kuriais grindžiami įtarimai dėl priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis, santrauka, pagrįsta prasmingomis pagrindinės informacijos, pateiktos skundo 5-1–5-3-3 prieduose, santraukomis. Komisija nusprendė, kad skundo turinys ir minėtuose prieduose apibendrinti duomenys yra pakankami norint suprasti pareikštus įtarimus dėl spaudimo kainoms. Rinkos ataskaitos skunde pateikiamos kaip įtarimų pagrįstumą patvirtinantys dokumentai. Be to, Komisija nusprendė, kad į Europą importuojamo SAP rinkos tyrimų ataskaitose buvo pateikta išsami galimų rinkos dalyvių strategijų analizė. Vien dėl pasidalijimo šio turinio santrauka konfidencialią informaciją surinkęs paslaugų teikėjas patirtų neigiamų pasekmių.

(18) Primenama, kad pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO Antidempingo susitarimo 6 straipsnio 5 dalį ([5]) leidžiama saugoti konfidencialią informaciją, jei jos atskleidimas suteiktų didelį konkurencinį pranašumą konkurentui arba labai neigiamai paveiktų informaciją suteikusįjį asmenį arba asmenį, iš kurio šis gavo informaciją.

(19) Konfidencialioje skundo versijoje pateikta informacija priskiriama šioms kategorijoms. Be to, skundo pateikėjas pateikė pakankamas konfidencialių skundo dalių turinio santraukas.

(20) Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

1.2.5. *Agresyvi importo iš Tolimųjų Rytų šalių kainodara 2019 m.*

(21) Kalbant apie kainos nuvertėjimo poveikį 2019 m., „LG Chem“ pateikė pastabų dėl skundo 5-3-1-C pavyzdžio, kuriame buvo neaiškiai paminėta *„agresyvi importo iš Tolimųjų Rytų šalių kaina“*. „LG Chem“ teigė, kad ši formuluotė galėjo būti taikoma ir importui iš Japonijos arba Kinijos.

(22) Komisija sutinka, kad formuluotė „importas iš Tolimųjų Rytų šalių“ reiškia ne tik importą iš Korėjos Respublikos. Tačiau ši formuluotė aiškiai apima ir importą iš Pietų Korėjos. Nors vien tik šis dokumentas nėra konkrečiai susijęs su Korėjos Respublikos daromu spaudimu kainoms, juo patvirtinami kiti pateikti įrodymai dėl importo iš Korėjos.

(23) Todėl tvirtinimas, kad šie įrodymai nepagrindė skundo, buvo atmestas.

1.2.6. *Skunde nurodytas nepagrįstas tikslinis pelnas*

(24) Dėl priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis „LG Chem“ teigė, kad skunde nebuvo pagrįsta, kodėl naudotas 10 % tikslinis pelnas.

([5]) „Bet kokios prigimties konfidencialią informaciją (pvz., kadangi jos atskleidimas suteiktų konkurentui didesnį konkurencinį pranašumą arba kadangi jos atskleidimas labai pakenktų asmeniui, teikiančiam informaciją, ar asmeniui, iš kurio tas asmuo gavo informaciją) ar informaciją, kurią konfidencialiai teikia tyrimo metu dalyvaujančios šalys, institucijos, esant rimtai priežasčiai, turi traktuoti kaip tokią. Be specialaus šalies, teikiančios informaciją, leidimo tokia informacija neturi būti atskleista“

(25) Pirmiausia Komisija priminė, kad skunde pateikta pakankamai įrodymų, jog dėl importo iš Korėjos Respublikos Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai mažinamos dideliu skirtumu [10–30 %]. Tai jau savaime yra pakankamas importo dempingo kaina poveikio kainoms Sąjungoje įrodymas. Tai aiškiai matyti iš pagrindinio reglamento 3 straipsnio 3 dalies formuluotės, kurioje priverstinis kainų mažinimas ir kainų smukdymas nurodyti kaip galimas alternatyvus poveikis, kurį importas dempingo kaina gali daryti kainoms Sąjungoje. Todėl skunde pateiktas teiginys, kad kainos smuko [30–60 %], nebuvo būtinas, kad būtų pakankamai įrodymų, jog SAP iš Korėjos Respublikos importuojami žalingomis kainomis. Bet kuriuo atveju skundo pateikėjo pasirinktas tikslinis pelnas nėra privalomas Komisijos priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis analizei. Pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalyje nurodyta, kad tikslinis pelnas neturi būti mažesnis kaip 6 %. Net ir pakoregavus tikslinį pelną iki 6 %, skundo pateikėjo skaičiavimai vis tiek parodė didelį priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumą. Todėl tai, kad skundo pateikėjas nepagrindė pasirinkto 10 % tikslinio pelno, neturi reikšmės.

(26) Dėl šių priežasčių Komisija atmetė tvirtinimą, kad trūkstamas pasirinkto tikslinio pelno pagrindimas turi būti laikomas skundo klaida.

1.2.7. *Skunde nurodyti investicijų duomenys neturėtų būti laikomi konfidencialiais*

(27) Dėl skunde nurodytų investicijų „LG Chem“ teigė, kad nėra jokio pagrindo, dėl kurio skundo pateikėjai tokius duomenis turėtų laikyti konfidencialiais.

(28) Kaip jau priminta 18 konstatuojamojoje dalyje, pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO Antidempingo susitarimo 6 straipsnio 5 dalį leidžiama saugoti konfidencialią informaciją, jei jos atskleidimas suteiktų didelį konkurencinį pranašumą konkurentui.

(29) Konfidencialioje skundo versija pateikta informacija priskiriama šiai kategorijai. Be to, skundo pateikėjas nekonfidencialioje versijoje nurodė indekso raidos intervalą TL, palyginti su 2017 m. investicijomis. Jis parodo, kokiu dideliu mastu investicijos sumažėjo nagrinėjamuoju laikotarpiu, ir to pakanka, kad būtų galima suprasti tą žalos rodiklį. Bet kuriuo atveju atitinkamos tendencijos nurodytos 10 lentelėje.

(30) Dėl šių priežasčių Komisija atmetė tvirtinimą, kad į nekonfidencialią skundo versiją būtina įtraukti išsamius duomenis apie investicijas.

1.2.8. *Priežastinio ryšio su importu iš Pietų Korėjos įrodymai*

(31) „LG Chem“ teigė, kad skunde, pažeidžiant pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalį, nepavyko įrodyti priežastinio ryšio tarp įtariamo importo dempingo kaina iš Korėjos Respublikos ir Sąjungos pramonei padarytos žalos. „LG Chem“ teigimu, Sąjungos pramonė tik tvirtino, kad „*importas dempingo kaina iš Korėjos darė spaudimą mažinti ES pardavimo kainas <...>, todėl ES SAP pramonė buvo priversta sumažinti kainas ir dėl to patyrė didelių nuostolių*“.

(32) Priešingai, nei teigia „LG Chem“, skundo pateikėjas pateikė pakankamai importo iš nagrinėjamosios šalies ir žalos priežastinio ryšio įrodymų. Skundo pateikėjo atlikta žalos rodiklių analizė parodė, kad laikas, kai padidėjo Pietų Korėjos importo mažomis kainomis apimtis ir pablogėjo Sąjungos pramonės veiklos rezultatai, sutapo ir kaip dėl importo iš Pietų Korėjos į Sąjungos rinką buvo daromas spaudimas mažinti Sąjungos pramonės pardavimo kainas.

(33) Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

1.3. **Importo registracija, laikinųjų priemonių nenustatymas ir tolesnė procedūra**

(34) 2021 m. rugsėjo 17 d. pagal pagrindinio reglamento 19a straipsnio 2 dalį Komisija pranešė valstybėms narėms ir visoms suinteresuotosioms šalims apie savo ketinimą nenustatyti laikinųjų muitų importuojamiems Korėjos Respublikos kilmės superabsorbciniams polimerams ir tęsti tyrimą.

(35) Kadangi laikinosios antidempingo priemonės nebuvo nustatytos, Komisija neregistravo importo pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5a dalį. Komisija toliau rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą galutinėms išvadoms padaryti.

(36) Komisijai pranešus apie ketinimą nenustatyti laikinųjų priemonių, buvo surengti klausymai su dviem atrinktais Sąjungos gamintojais („BASF Antwerpen NV“ (toliau – „BASF“) ir „Nippon Shokubai Europe NV (BE)“ (toliau – „Nippon Shokubai Europe“ arba NSE)), žinomu Sąjungos gamintoju („Evonik Operations GmbH“ (toliau – „Evonik“)) ir su eksportuojančiu gamintoju „LG Chem“, kuriuose šios šalys pateikė pastabų dėl laikinųjų priemonių nenustatymo. Šalys pateikė savo pranešimus ir papildomas pastabas dėl bylos po klausymo.

1.4. **Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis**

(37) Atliekant dempingo ir žalos tyrimą buvo nagrinėjamas 2020 m. sausio 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2017 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

1.5. **Suinteresuotosios šalys**

(38) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie tyrimo inicijavimą konkrečiai pranešė skundo pateikėjui, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems eksportuojantiems gamintojams, Korėjos Respublikos valdžios institucijoms, žinomiems importuotojams, žinomiems prekiautojams ir naudotojams, ir žinomoms susijusioms asociacijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.

(39) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Buvo surengtas klausymas su vienu atrinktu Sąjungos gamintoju („BASF“), žinomu Sąjungos gamintoju („Evonik“), bendradarbiaujančiu eksportuojančiu gamintoju „LG Chem“ ir dviem žinomais Sąjungos naudotojais („Procter & Gamble International Operations SA“ (toliau – P&G) ir „FATER SpA“ (toliau – „Fater“)).

1.6. **Atranka**

(40) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.6.1. *Sąjungos gamintojų atranka*

(41) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Bendroves Komisija atrinko remdamasi panašaus produkto gamybos ir pardavimo apimtimi bei geografine padėtimi. Atrinkti du Sąjungos gamintojai. Atrinktiems Sąjungos gamintojams tiriamuoju laikotarpiu teko daugiau nei 50 % apskaičiuotos Sąjungos gamybos ir pardavimo apimties, taip pat buvo užtikrintas geras geografinis pasiskirstymas, todėl jos buvo laikomos tipiškomis Sąjungos pramonės bendrovėmis. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių. Pastabų negauta, todėl atrinktos bendrovės patvirtintos.

1.6.2. *Importuotojų atranka*

(42) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, atrinkti bendroves, Komisija paprašė nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.

(43) Prašomą informaciją pateikė vienas nesusijęs importuotojas. Atsižvelgdama į nedidelį atsakymų skaičių Komisija nusprendė, kad atranka nebūtina, ir paprašė bendradarbiaujančio importuotojo pateikti klausimynų atsakymus.

1.6.3. *Korėjos Respublikos eksportuojančių gamintojų atranka*

(44) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves), Komisija paprašė visų Korėjos Respublikos eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Korėjos Respublikos diplomatinės atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, kurie galbūt norėtų dalyvauti atliekant tyrimą, ir (arba) su jais susisiekti.

(45) Vienas nagrinėjamosios šalies eksportuojantis gamintojas pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkamas, todėl nuspręsta, kad atranka nebūtina.

1.7. **Klausimyno atsakymai ir tikrinamieji vizitai**

(46) Komisija išsiuntė klausimynus bendradarbiaujančiam eksportuojančiam gamintojui, bendradarbiaujančiam nesusijusiam importuotojui ir dviem atrinktiems Sąjungos gamintojams. Tie patys klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete ([6]).

(47) Komisija gavo dviejų atrinktų Sąjungos gamintojų, vieno neatrinkto Sąjungos gamintojo (makroklausimyno) atsakymus, taip pat dviejų naudotojų ir bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo klausimyno atsakymus. Vienintelis nesusijęs importuotojas, pateikęs atsakymą dėl atrankos, klausimyno atsakymų nepateikė.

(48) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą išvadoms dėl dempingo, jo daromos žalos ir Sąjungos interesų padaryti. Dėl COVID-19 pandemijos protrūkio ir priemonių, kurių buvo imtasi siekiant suvaldyti protrūkį (toliau – pranešimas dėl COVID-19) ([7]) Komisija negalėjo surengti tikrinamųjų vizitų bendradarbiaujančių ir atrinktų bendrovių patalpose pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį. Vietoje to Komisija per vaizdo konferenciją atliko toliau nurodytų bendrovių pateiktos informacijos nuotolinį sutikrinimą:

Sąjungos gamintojai:

— „BASF Antwerpen N.V. (BE)“,

— „Nippon Shokubai Europe NV (BE)“.

Naudotojai:

— bendrovė B, kurios tapatybė tyrimo tikslais bus konfidenciali ([8]).

Susiję importuotojai ir prekiautojai:

— „LG Chem Europe GmbH“ (toliau – „LG Chem Europe“).

Korėjos Respublikos eksportuojantys gamintojai:

— „LG Chem, Ltd.“.

1.8. **Galutinis faktų atskleidimas**

(49) 2022 m. sausio 24 d. Komisija visoms suinteresuotosioms šalims pranešė apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketino nustatyti galutinį antidempingo muitą importuojamiems Korėjos Respublikos kilmės superabsorbciniams polimerams (toliau – galutinis faktų atskleidimas). Be to, 2022 m. vasario 4 d. ir 2022 m. vasario 21 d. Komisija išsiuntė du papildomo galutinio fakto atskleidimo dokumentus. Visoms šalims buvo suteiktas laikotarpis, per kurį jos galėjo teikti pastabas dėl šio ir papildomo galutinio faktų atskleidimo. Komisija gavo pastabų iš eksportuojančio gamintojo „LG Chem“, Sąjungos pramonės ir kelių naudotojų.

(50) Po galutinio faktų atskleidimo suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė būti išklausytoms pagal pranešimo apie inicijavimą 5.7 punkto nuostatas. Klausymai vyko su bendrove „LG Chem“, Atviros ir konkurencingos ES SAP rinkos koalicija ir „Evonik“.

([6]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_history.cfm?id=2516&init=2516

([7]) Pranešimas dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams (OL C 86, 2020 3 16, p. 6).

([8]) Šio tyrimo tikslais Komisija informaciją apie bendrovės B tapatybę laiko konfidencialia. Komisija gavo įrodymų, kad tapatybės atskleidimas turėtų didelio neigiamo poveikio bendrovei B dėl komercinių atsakomųjų veiksmų grėsmės.

(51) Reaguodama į 2-ąjį papildomo faktų atskleidimo dokumentą (toliau – 2-asis PFAD), „LG Chem“ tvirtino, kad suteikus tik vieną dieną pateikti pastabas dėl esminių Komisijos išvadų pakeitimų buvo pažeista „LG Chem“ teisė į gynybą, juo labiau kad klaidos šaltinis nebuvo atskleistas.

(52) Komisija pažymėjo, kad bendrovė „LG Chem“ nepaprašė pratęsti pastabų dėl 2-ojo PFAD pateikimo termino. Be to, pasibaigus pradiniam pastabų pateikimo terminui, bendrovei „LG Chem“ buvo surengti du klausymai, per kuriuos ji turėjo galimybę pateikti pastabas dėl 2-ojo PFAD. Per klausymą dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui po 2-ojo PFAD atskleidimo Komisija nurodė, kad bendrovė „LG Chem“ pateikė pastabų, kad skiriasi duomenys, pateikti skunde, galutinio faktų atskleidimo dokumente ir jų pačių rinkos tyrime, pateiktame atsakyme į galutinį faktų atskleidimą. Komisija kruopščiai išnagrinėjo bendrovės „LG Chem“ pastabas ir įtraukė vienos bendrovės duomenis (kurie buvo neįtraukti dėl korektūros klaidos) į makroekonominius duomenis ir tai atliko 2-ajame PFAD.

(53) „LG Chem“ taip pat teigė, kad atskleidus papildomus duomenis įvyko didelių pokyčių, palyginti su anksčiau atskleistais makroduomenimis, nes ne tik iš esmės pasikeitė duomenų mastas, bet ir tendencijos pagerėjo visų rodiklių atžvilgiu. Be to, „LG Chem“ tvirtino, kad dėl intervalų, kuriuos reikėjo naudoti dėl 2-ąjį PFAD įtrauktų su viena bendrove susijusių duomenų, ji negalėjo pagrįstai suprasti peržiūrėtų makroekonominių rodiklių.

(54) 2-uoju PFAD iš dalies pakeisti atskleisti makroekonominiai duomenys, taigi ir Sąjungos pramonės bei importuojančių šalių rinkos dalys. Šio pakeitimo paprašė pati „LG Chem“ savo pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo prieš 2-ąjį PFAD. Atkreipusi dėmesį į skunde pateiktų duomenų mastą, „LG Chem“ netgi pateikė rinkos tyrimo duomenis, kurių vertės panašios į 2-ajame PFAD nurodytus intervalus. Todėl negalima manyti, kad „LG Chem“ savo gynybos argumentuose nenumatė pakeistų duomenų.

(55) Kai rinkoje yra nedaug gamintojų, pridėjus papildomus vieno gamintojo duomenis savaime labai padidėja absoliučios sumos, o tai „LG Chem“ numatė savo pirminėse pastabose. Tačiau teiginys, kad dėl to pagerėjo visų rodiklių tendencijos, yra klaidinantis. Visų rodiklių rodomos tendencijos buvo tokios pačios kaip ir iš pradžių atskleistų rodiklių. Bendras gamybos indeksas išliko toks pats – 2018 m. jis padidėjo tik minimaliai. Pajėgumų naudojimo indeksas, bendras pardavimo indeksas, bendras užimtumo indeksas, našumo indeksas ir eksporto indeksas rodė tos pačios krypties tendencijas, net jei ne tokio paties dydžio. Priešingai, nei teigia „LG Chem“, tendencijos negerėjo, jos ir toliau rodė tą pačią žalą, net jei pokyčio dydis buvo kitoks.

(56) Be to, „LG Chem“ savo pastabose dėl 2-ojo PFAD nurodė, kad patikslinti rinkos dalių duomenys iš tikrųjų patvirtino ankstesnį bendrovės „LG Chem“ tvirtinimą, kad importas iš Korėjos niekada neužėmė Sąjungos pramonės rinkos dalių. Iš šio tvirtinimo matyti, kad dėl 2-ajame PFAD atskleistų tendencijų „LG Chem“ vertinimas iš esmės nepasikeitė. Kadangi Komisijos analizė ir išvados nepasikeitė, visi šalių pateikti argumentai reaguojant į bendrojo faktų atskleidimo dokumentą taip pat tebegalioja.

(57) Galiausiai makroduomenų intervalų naudojimas nesutrukdė bendrovei „LG Chem“ suprasti peržiūrėtų makroekonominių rodiklių. Intervalai buvo būtini siekiant išlaikyti Sąjungos gamintojo, į kurio statistinius duomenis buvo atsitiktinai neatsižvelgta pirminio faktų atskleidimo metu, tikslių pardavimo ir kitų statistinių duomenų konfidencialumą. Pateikti indeksai ne tik parodė aiškų rodiklių raidos vaizdą, bet ir buvo nustatyti pakankamai siauri intervalai, kad būtų galima pagrįstai suprasti kiekvieno rodiklio matmenis. Todėl Komisija atmetė argumentą, kad dėl trumpo termino buvo pažeista „LG Chem“ teisė į gynybą.

2. **NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS**

2.1. **Nagrinėjamasis produktas**

(58) Nagrinėjamasis produktas yra Korėjos Respublikos kilmės superabsorbciniai polimerai, sudaryti iš netaisyklingų, apvalių arba aglomeruotų miltelių pavidalo granulių, baltos spalvos ir netirpūs vandenyje, susidarantys polimerizuojant monomerų molekules su kryžminiais rišikliais, taip sudarant skersinio ryšio polimerų tinklus,

galintys sugerti ir sulaikyti didelį vandens ir vandeninių skysčių kiekį, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 3906 90 90 (TARIC kodas 3906 90 90 17) (toliau – nagrinėjamasis produktas). Šie KN ir TARIC kodai pateikiami tik kaip informacija.

(59) Dėl išskirtinės sugerties gebos SAP dažniausiai naudojami gaminant vienkartinius higienos produktus, kaip antai kūdikių sauskelnes ir šlapimo nelaikantiems suaugusiesiems skirtas sauskelnes, taip pat kitas higienos priemones, kaip antai moterų higienos priemones ir maitinančių motinų krūtų įklotus. SAP taip pat gali būti naudojami su maistu susijusiose pramonės šakose, gaminant, pavyzdžiui, aušalus ar šviežumui apsaugoti skirtas medžiagas, ir namų apyvokos gaminius, pavyzdžiui, vienkartines šildymo priemones ar patalpų kvapiklius. Be to, SAP gali būti naudojami žemės ūkyje kaip drėgmę išsaugančios medžiagos. Tačiau, palyginti su kitomis sritimis, SAP daugiausia naudojami vienkartiniuose higienos produktuose.

2.2. **Panašus produktas**

(60) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tokias pačias pagrindines fizines, chemines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:

— nagrinėjamasis produktas;

— Korėjos Respublikos vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas produktas ir

— Sąjungoje Sąjungos pramonės gaminamas ir parduodamas produktas.

(61) Todėl Komisija padarė išvadą, kad šie produktai yra panašūs produktai, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

2.3. **Tvirtinimai dėl produkto apibrėžtosios srities**

(62) Remdamasi skunde pateiktais įrodymais, Komisija iš pradžių apibrėžė tiriamąjį produktą pagal Sąjungos pramonės pateiktą aprašymą ir klausimynų šablonuose nurodė vieną produkto kontrolės numerį (PKN).

(63) 2021 m. kovo 8 d. bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas „LG Chem“ pateikė pastabų, kuriose teigė, kad SAP negalima laikyti vienarūšiu produktu, nes fizinių, techninių ir cheminių savybių skirtumai turi įtakos galutiniam naudojimui ir pakeičiamumui bei tiriamojo produkto gamybos procesams ir susijusioms gamybos sąnaudoms bei pardavimo kainoms. Tokias pačias pastabas dėl produkto galutinio naudojimo, pakeičiamumo, gamybos proceso ir platinimo kanalų pateikė ir naudotojų koalicija. Siekdama išanalizuoti šiuos tvirtinimus, Komisija nusprendė paprašyti eksportuojančio gamintojo ir Sąjungos gamintojų atnaujintos informacijos pagal išsamesnį PKN, kaip parodyta 2.3.5 skirsnyje.

2.3.1. *Prašymas neįtraukti pagal konkrečias specifikacijas gaminamų produktų*

(64) Pirmiausia „LG Chem“ paprašė į tyrimą neįtraukti vadinamųjų pagal konkrečias specifikacijas gaminamų SAP produktų, kurie pritaikomi pagal konkrečius klientų reikalavimus ir poreikius. Bendrovė teigė, kad dėl tokių produktų fizinių, techninių ir cheminių savybių jų negalima pakeisti kitais SAP produktais.

(65) Panašūs tvirtinimai buvo pateikti ir dėl bendrai kuriamų SAP produktų, t. y. produktų, kuriuos „LG Chem“ kuria kartu su konkrečiu klientu, kad jie atitiktų tik tokio konkretaus kliento reikalavimus. Be jau aprašytų pagal konkrečias specifikacijas gaminamiems produktams būdingų savybių, bendrai kuriami produktai taip pat skiriasi platinimo kanalais, gamybos procesu ir gamybos sąnaudomis. Todėl „LG Chem“ paprašė į tyrimą neįtraukti bendrai kuriamų SAP produktų.

(66) „LG Chem“ taip pat paprašė į nagrinėjamojo produkto apibrėžtąją sritį neįtraukti konkrečių platinimo kanalų, susijusių su ilgalaikėmis pirkimo sutartimis ir pasaulinio paskirstymo sutartimis, nes jie Sąjungos rinkoje nekonkuruoja.

(67) Tačiau „LG Chem“ nenurodė, kad produktus pagal konkrečias specifikacijas ar bendrai kuriamus produktus gali gaminti tik „LG Chem“ ir kad skirtingi tiekėjai nekonkuruoja. 64 ir 65 konstatuojamosiose dalyse aprašytus produktus pagal konkrečias specifikacijas ar bendrai kuriamus produktus pagal konkrečius klientų pageidavimus gamina ir Sąjungos gamintojai. Be to, Komisija padarė išvadą, kad net ir pagal konkrečias specifikacijas gaminamų

ar bendrai kuriamų SAP naudotojai, siekdami užtikrinti tiekimo stabilumą, vis tiek naudoja kelių tiekėjų strategiją, dirbdami su įvairiais tiekėjais skirtingose gamybos vietose, įskaitant ir Sąjungos tiekėjus. Be to, „LG Chem“ nepaprašė įtraukti pagal konkrečias specifikacijas gaminamų ar bendrai kuriamų produktų kaip vienos iš ypatybių PKN lygmeniu, kad būtų atsižvelgta į įtariamus gamybos sąnaudų ar kainų skirtumus. Be to, Komisija nerado tokių skirtumų įrodymų.

(68) Todėl Komisija atmetė prašymą neįtraukti pagal konkrečias specifikacijas gaminamų ar bendrai kuriamų produktų.

2.3.2. *Prašymas neįtraukti kvapų kontrolės SAP*

(69) Antra, „LG Chem“ paprašė į tyrimo aprėptį neįtraukti kvapų kontrolės SAP produktų, nes jie skiriasi nuo kitų SAP produktų dėl jų techninių ir cheminių savybių, gamybos proceso, susijusių sąnaudų ir galutinio naudojimo. Bendrovė aiškino, kad kvapų kontrolės funkcija užtikrinama pridedant papildomų žaliavų ir naudojant tam tikrą cheminę sudėtį, dėl kurių galutinių pirkėjų mokama kaina yra didesnė. Dėl šios priežasties buvo teigiama, kad kvapų kontrolės produktai negali būti pakeičiami kitais SAP produktais. „LG Chem“ taip pat pareiškė, kad jos gaminamų kvapų kontrolės produktų importas yra labai ribotas, todėl kvapų kontrolės produktų importas iš Pietų Korėjos negali daryti žalos Sąjungos kvapų kontrolės SAP gamintojams.

(70) Komisija patikrino keletą SAP tiekimo sutarčių, kuriose buvo numatyta galimybė klientui nemokant jokio kainų skirtumo pasirinkti kvapų kontrolės arba kitus SAP. Tai rodo, kad šios abi SAP produktų grupės tiesiogiai tarpusavyje konkuruoja, nepaisant jų techninių ir cheminių skirtumų.

(71) Todėl Komisija atmetė prašymą neįtraukti šių produktų. Tačiau, kaip parodyta 2.3.5 skirsnyje, Komisija įtraukė kvapų kontrolę kaip vieną savybių PKN lygmeniu, kad būtų atsižvelgta į galimus kainų skirtumus, atsirandančius dėl pridedamų kvapų kontrolės medžiagų.

2.3.3. *Prašymas neįtraukti ekologiškų SAP*

(72) Trečia, „LG Chem“ paprašė į tyrimo aprėptį neįtraukti natūralių SAP (vadinamųjų ekologiškų SAP) produktų, kurių cheminės savybės skiriasi nuo įprastų SAP produktų, nes juos gaminant kaip žaliava naudojamas biodyzelinas, o ne žaliavinė nafta. „LG Chem“ taip pat aiškino, kad ekologiškų SAP gamybos procesas ir susijusios sąnaudos yra kitokie nei įprastų SAP produktų atveju, todėl galutinių pirkėjų mokama kaina yra didesnė. Dėl šios priežasties buvo teigiama, kad ekologiški SAP negali būti pakeičiami kitais SAP produktais. „LG Chem“ taip pat teigė, kad Pietų Korėjos gamintojai netiekia ekologiškų SAP produktų Sąjungos rinkai ir dėl to ekologiškų SAP importas iš Pietų Korėjos negali daryti žalos Sąjungos pramonei. „LG Chem“ pakartojo šias pastabas po galutinio faktų atskleidimo.

(73) Skundas buvo susijęs tiek su įprastais, tiek su ekologiškais SAP, nes Sąjungos pramonė gamina visus šiuos produktus. Be to, gaminami labai įvairūs skirtingų formų ir savybių SAP. „LG Chem“ nepakankamai pagrindė, kad ekologiški SAP parduodami atskiroje rinkoje ir dėl to nekonkuruojama su iš žaliavinės naftos gaminamais SAP. Todėl Komisija atmetė prašymą neįtraukti šių produktų.

2.3.4. *Prašymas neįtraukti pramoniniam naudojimui skirtų SAP*

(74) Ketvirta, „LG Chem“ paprašė į tyrimo aprėptį neįtraukti pramoniniam naudojimui skirtų SAP produktų ir tvirtino, kad SAP, kurie nėra skirti naudoti higienos reikmėms, negali būti prilyginami SAP, kurie yra skirti naudoti higienos reikmėms. Bendrovė aiškino, kad skiriasi šių dviejų kategorijų fizinės, cheminės ir techninės savybės, nes pramoniniam naudojimui skirtų SAP produktų dalelės paprastai būna mažesnės. Dėl šių priežasčių buvo teigiama, kad higienos reikmėms naudojami SAP negali būti pakeičiami pramoniniam naudojimui skirtais SAP. „LG Chem“ taip pat paminėjo, kad pramoniniam naudojimui skirtų SAP produktų importas iš Pietų Korėjos siekė nišinės rinkos dydį, t. y. apie 1–3 % visos SAP rinkos Sąjungoje, ir dėl to jis negalėjo daryti žalos Sąjungos pramonei.

(75) Skundas susijęs tiek su higienos reikmėms naudojamais, tiek su pramoniniam naudojimui skirtais SAP, nes Sąjungos pramonė gamina visus šiuos produktus. Nors galutinis naudojimas skiriasi, gamybos procesas ir bendros cheminės bei techninės savybės iš esmės sutampa. Taip pat nėra būtina, kad atliekant tyrimą visų rūšių produktai tiesiogiai konkuruotų tarpusavyje. Kaip nurodyta 2.3.5 skirsnyje, Komisija atsižvelgė į prašymą atskirti naudojimą higienos ir pramoniniais tikslais, įtraukdama šias kategorijas į PKN.

2.3.5. *Pasiūlymai dėl PKN suskirstymo*

(76) 2021 m. kovo 12 d. „LG Chem“ pateikė pastabas ir pakartojo savo tvirtinimus dėl nevienarūšio nagrinėjamojo produkto pobūdžio ir prieštaravo skundo pateikėjo teiginiui, kad SAP apibūdinami pagal jų funkcines savybes, o ne pagal cheminę struktūrą. Šiuo atžvilgiu „LG Chem“ pabrėžė, kad naudojant vieną PKN nebūtų galima sąžiningai palyginti skirtingų rūšių SAP produktų pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį, ir pasiūlė PKN suskirstyti. Ji SAP produktus suskirstė pagal gamybos procese naudojamas žaliavas, formą, vidutinę sulaikymo gebą centrifuguojant (angl. *centrifugal retention capacity* – CRC), priedus ir papildomas funkcijas, kaip antai putinti produktai, lipnumą reguliuojantys, nuo spalvos pasikeitimo apsaugantys ir kvapų kontrolei skirti produktai, ir paskirtį.

(77) 2021 m. kovo 19 d. atrinkti Sąjungos gamintojai „BASF“ ir „Nippon Shokubai Europe“ pateikė pastabas dėl „LG Chem“ pateiktos informacijos. Pirmiausia jie nurodė, kad „LG Chem“ pastabos dėl produkto apibrėžtosios srities buvo pateiktos pasibaigus pranešime apie inicijavimą nustatytam terminui, todėl į jas nereikėtų atsižvelgti ir jos turėtų būti atmestos.

(78) Dėl „LG Chem“ pateiktos informacijos apie PKN suskirstymą, kaip nurodyta 76 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos gamintojai nurodė, kad nors ir galima teigti, kad SAP būdingi įvairūs parametrai, kurie gali skirtis priklausomai nuo klientų reikalavimų ir poreikių, skirstant SAP produktus nė vienas iš parametrų nebuvo svarbesnis už kitus. Visų pirma jie teigė ir pateikė patvirtinančių įrodymų, kad skirtingos formos, vidutinė sulaikymo geba centrifuguojant, priedai ir papildomos funkcijos netrukdė produktų palyginimui ir dėl jų neatsirado didelių kainų skirtumų.

(79) Kalbant apie SAP produktų skirstymą pagal jų paskirtį, Sąjungos gamintojai pritarė teiginiui, kad higienos reikmėms naudojami SAP turėtų būti atskirti nuo SAP, kurie nėra naudojami higienos reikmėms, nes dėl jų galutinio naudojimo gali atsirasti kainų skirtumų. Tačiau ES pramonė nepritarė dėl „LG Chem“ pasiūlyto higienos rinkos segmento suskirstymo į kūdikiams, suaugusiesiems ar moterims skirtus produktus, ir teigė, kad higienos reikmėms naudojami SAP produktai yra panašūs. Tuo remdamosi „BASF“ ir „Nippon Shokubai Europe“ nepritarė „LG Chem“ pasiūlytam PKN suskirstymui ir teigė, kad naudojant tik vieną PKN „LG Chem“ vis tiek galėtų prašyti atlikti koregavimą pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį.

(80) Apibendrinant, Sąjungos gamintojai nepritarė „LG Chem“ prašymui neįtraukti 2.3.1 skirsnyje aprašytų produktų ir teigė, kad „LG Chem“ neįrodė esminių skirtumų tarp SAP produktų, kurių buvo prašoma neįtraukti, ir kitų SAP produktų techninių ir fizinių savybių, naudojimo, pirkėjų suvokimo ar pakeičiamumo.

(81) Gavusi prašymą suskirstyti PKN, Komisija, siekdama jį išnagrinėti, nusprendė surinkti daugiau duomenų.

(82) Remdamasi byloje pateiktais įrodymais, Komisija 2021 m. balandžio 9 d. paskelbė pranešimą byloje, kviesdama visas suinteresuotąsias šalis pateikti duomenis ir pastabas dėl naujo PKN suskirstymo, kuris būtų grindžiamas SAP produktų skirtumais, susijusiais su gamybos metu naudojamomis žaliavomis, jų forma, vidutine sulaikymo geba centrifuguojant, putintais ir neputintais produktais, lipnumą reguliuojančiais, nuo spalvos pasikeitimo apsaugančiais ir kvapų kontrolei skirtais produktais, ir paskirtimi.

(83) Atrinkti Sąjungos gamintojai „BASF“ ir „Nippon Shokubai Europe“ kartu su Sąjungos gamintoju „Evonik“ pakartojo prieštaravimus dėl PKN suskirstymo, teigdami, kad jis būtų savavališkas ir selektyvus ir atliekant tyrimą atitiktų išskirtinai tik „LG Chem“ interesus.

(84) Kita vertus, du naudotojai – FATER ir P&G – palankiai įvertino sprendimą taikyti naują PKN suskirstymą. Abu naudotojai taip pat paprašė pridėti dar vieną atskyrimo kriterijų – „T20“, dinaminį absorbcijos greitį sekundėmis, t. y. greitį, kuriuo SAP sugeria skysčius veikiant slėgiui. Savo pateiktose pastabose šie du naudotojai paaiškino, kad „T20“ metodą P&G sukūrė ir gerokai patobulino praėjusį dešimtmetį, o šiuo metu P&G ir FATER jį naudoja

gamindami 8 kartos SAP produktus, kuriuos greičiausiai pakeis 9 kartos SAP produktais 2022 m. Todėl abu naudotojai manė, kad šį kriterijų būtina nustatyti siekiant užtikrinti kuo geresnį produktų ir kainų palyginamumą su kitais SAP produktais.

(85) Komisija nusprendė, kad absorbcijos greitis yra bendra savybė, kuri skiriasi kiekvieno SAP atveju. Tačiau suskirsčius SAP pagal visas jų rūšis nebūtų galima atlikti kainų palyginimo. Todėl Komisija atmetė prašymą savo analizėje naudoti ir šį kriterijų.

(86) 2021 m. balandžio 22 d. Komisija, išnagrinėjusi visas gautas suinteresuotųjų šalių pastabas ir remdamasi byloje turimais įrodymais, nusprendė pakeisti PKN suskirstymą, apie kurį buvo paskelbta 2021 m. balandžio 9 d. pranešimu byloje. Galutiniu PKN suskirstymu buvo atsižvelgta į SAP produktų skirtumus, susijusius su gamybos metu naudojamomis žaliavomis, jų forma, vidutine sulaikymo geba centrifuguojant, kvapų kontrolės produktais ir paskirtimi, o į skirtumus, susijusius su putintais ir neputintais produktais, lipnumą reguliuojančiais ir nuo spalvos pasikeitimo apsaugančiais produktais, atsižvelgta nebuvo. Komisija paprašė atrinktų Sąjungos gamintojų ir eksportuojančio gamintojo pakartotinai pateikti su PKN susijusias klausimyno atsakymų dalis atsižvelgiant į galutinį PKN suskirstymą.

(87) Priėmus sprendimą dėl galutinio PKN suskirstymo, 2021 m. gegužės 27 d. „LG Chem“ pareiškė, kad suinteresuotųjų šalių pastabos, kuriomis buvo pagrįstas galutinio PKN suskirstymo pakeitimas, nebuvo laiku įtrauktos į nekonfidencialią tyrimo bylą, todėl buvo pažeistos pagrindinio reglamento 6 straipsnio 7 dalies nuostatos.

(88) Komisija pratęsė terminą, per kurį „LG Chem“ galėjo pateikti savo pastabas dėl minėtų pastabų.

(89) „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad pagal duomenis, kuriuos kitos šalys pateikė atsakydamos dėl išsamaus PKN, nebuvo galima tinkamai suprasti konfidencialiai pateiktos informacijos.

(90) Komisijos nuomone, „LG Chem“ minimi duomenys yra itin konfidencialūs, nes jais naudodamiesi konkurentai galėtų suprasti Sąjungos pramonės verslo strategijas. Komisija nusprendė, kad konfidencialiai pateikti duomenys buvo atspindėti nekonfidencialiose santraukose ir juos naudodamos kitos suinteresuotosios šalys galėjo tinkamai pasinaudoti savo teise į gynybą. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

2.3.6. *Prašymas neįtraukti 8 ir 9 kartos SAP*

(91) Paskelbus apie galutinį PKN suskirstymą du naudotojai, FATER ir P&G, paprašė neįtraukti vadinamųjų 8 ir 9 kartos SAP produktų, motyvuodami tuo, kad šie produktai turi specifinių fizinių, techninių ir cheminių savybių, dėl kurių jų nebūtų galima pakeisti kitų rūšių SAP produktais. Visų pirma, kaip aprašyta 84 konstatuojamojoje dalyje, naudotojai tvirtino, kad dėl „T20“ metodo naudojimo 8 ir 9 kartos SAP produktai skiriasi nuo visų kitų Sąjungos rinkoje esančių SAP produktų.

(92) Komisija išnagrinėjo šiuos tvirtinimus ir padarė išvadą, kad visiems SAP produktams tam tikru mastu yra būdingos skirtingos techninės arba cheminės savybės. Tačiau galiausiai galutinis jų naudojimas yra toks pat ir juos galima keisti vienus kitais, todėl šie produktai vis tiek atitinka nagrinėjamojo produkto apibrėžtį, nurodytą 58 konstatuojamojoje dalyje. Visi nedideli specifikacijų skirtumai nurodomi kaip papildoma PKN lygmens informacija. Todėl gaminant 8 ir 9 kartos SAP produktus naudojamas „T20“ metodas nėra pakankama aplinkybė, dėl kurios šie produktai neturėtų būti įtraukti į tyrimo produkto apibrėžtąją sritį. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

(93) Pastabose po galutinio faktų atskleidimo bendrovės P&G ir „Fater“ tvirtino, kad Komisija netiksliai apibūdino absorbcijos greitį kaip bendrąją savybę, kuri skiriasi visuose SAP produktuose. Jos teigė, kad dėl to penki deskriptoriai, naudojami galutiniame PKN suskirstyme, taip pat galėtų būti laikomi bendromis savybėmis, kurios skiriasi visuose SAP produktuose. Todėl P&G ir „Fater“ teigė, kad T20 lygio kaip PKN suskirstymo ribos naudojimas būtų leidęs Komisijai atlikti tikslesnę PKN analizę.

(94) Jos taip pat teigė, kad Komisija nepagrindė priežasčių, dėl kurių „SAP 8 ir 9 kartos T20 metodu nebuvo galima pagrįsti jų neįtraukimo į produkto apibrėžtąją sritį“. Jos taip pat teigė, kad Komisija neatsižvelgė į papildomus T20 metodui būdingus veiksnius, kaip antai gamybos procesą ir vartotojų suvokimą, taip pat į jo fizinių, techninių ir

cheminių savybių skirtumus, kai padarė išvadą, kad visi SAP produktai „turi tą pačią galutinę paskirtį ir yra pakeičiami“ ir kad „bet kokius nedidelius specifikacijų skirtumus lemia papildoma informacija PKN lygmeniu“.

(95) P&G ir „Fater“ taip pat teigė, kad Komisija neatsižvelgė į įrodymus, pateiktus siekiant pagrįsti tai, kad SAP 8 ir 9 kartos gamybos procesas iš esmės skiriasi nuo kitų rūšių SAP gamybos proceso.

(96) Galiausiai P&G ir „Fater“ tvirtino, kad SAP 8-osios ir 9-osios kartos produktų neįtraukimas į šio tyrimo aprėptį atitiktų Sąjungos interesus, nes taip būtų išvengta neigiamo poveikio P&G ir „Fater“ sauskelnių kainoms mažmenininkams, kartu leidžiant toliau taikyti antidempingo priemones importuojamiems kitiems SAP produktams.

(97) Kaip atskleista suinteresuotosioms šalims, Komisija padarė išvadą, kad vien techniniais skirtumais negalima pagrįsti neįtraukimo (žr. 92 konstatuojamąją dalį). P&G ir „Fater“ neginčijo, kad tokios rūšies SAP gamybai naudojamos tos pačios žaliavos kaip ir kitų SAP ir kad jie, naudojami kūdikių ir suaugusiųjų higienos gaminiuose, konkuruoja su kitais SAP, naudojamais tos pačios rūšies produktuose. Be to, vien tai, kad konkretūs naudotojai savo produkciją priderino prie specifinių savybių turinčių SAP, nepateisina išimties taikymo. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad atlikdama vertinimą ji neatsižvelgė į jokius veiksnius. Sąjungos interesai išsamiau aptariami 6 skirsnyje.

2.3.7. *„Kimberly-Clark“ prašymas neįtraukti produkto*

(98) Pastabose po galutinio faktų atskleidimo „Kimberly-Clark“ paprašė Komisijos iš produkto apibrėžtosios srities išbraukti konkrečios rūšies SAP, naudojamą jos gamybos procese. .

(99) Komisija pažymėjo, kad „Kimberly-Clark“ nepateikė jokių įrodymų, pagrindžiančių jos tvirtinimą dėl skirtingų techninių savybių. Bendrovė taip pat neginčijo, kad jos konkrečios rūšies SAP gamybai naudojamos tos pačios žaliavos kaip ir kitų SAP ir kad jie konkuruoja su kitais SAP, naudojamais tos pačios rūšies produktuose. Be to, kadangi šis prašymas dėl neįtraukimo buvo pateiktas labai vėlyvame tyrimo etape, Komisija negalėjo patikrinti teiginių, kad tam tikri gamintojai negalėtų gaminti tokios rūšies SAP. Todėl Komisija atmetė prašymą neįtraukti šių produktų.

3. **DEMPINGAS**

3.1. **Normalioji vertė**

(100) Korėjos Respublikos eksportuojantys gamintojai nebuvo atrenkami. „LG Chem“ buvo vienintelis bendradarbiaujantis eksportuojantis nagrinėjamojo produkto gamintojas Korėjos Respublikoje.

(101) Remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi Komisija pirmiausia išnagrinėjo, ar visa „LG Chem“ pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos jo nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį apimties. Tuo remiantis nustatyta, kad visas „LG Chem“ panašaus produkto pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas.

(102) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje „LG Chem“ parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduoto produkto, kurio pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, rūšis.

(103) Tuomet Komisija išnagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, „LG Chem“ vidaus rinkoje parduotas kiekvienos produkto rūšies, kuri buvo tokia pati arba panaši į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšį, produkto kiekis buvo tipiškas. Tam tikros rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties.

(104) Komisija nustatė, kad „LG Chem“ savo vidaus rinkoje nepardavė keturių rūšių produktų. Šių rūšių produktų normalioji vertė apskaičiuota taip, kaip paaiškinta 111–112 konstatuojamosiose dalyse.

(105) Vienos rūšies produkto pardavimo apimtis sudarė 4,3 % visos „LG Chem“ eksporto į Sąjungą pardavimo apimties, t. y. tik šiek tiek mažiau nei nustatyta 5 % riba. Kadangi jo pardavimo kaina atitiko panašių vidaus rinkoje parduodamų modelių kainas, Komisija nusprendė, kad ji yra tipiška atitinkamoje rinkoje.

(106) Vėliau Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.

(107) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:

a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % visos tos rūšies produkto pardavimo apimties ir

b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina yra lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.

(108) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svertinė kaina.

(109) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jeigu:

a) tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % visos tos rūšies produkto pardavimo apimties arba

b) šios rūšies produkto vidutinė svertinė kaina yra mažesnė už vieneto gamybos sąnaudas.

(110) Atlikus pardavimo vidaus rinkoje analizę nustatyta, kad daugiau kaip 80 % ([9]) viso vidaus rinkoje parduoto nagrinėjamosios rūšies, kuri buvo tokia pati arba panaši į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšį, produkto pardavimo buvo pelninga ir kad vidutinė svertinė pardavimo kaina buvo didesnė nei gamybos sąnaudos. Atitinkamai tų rūšių produkto normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip svertinis viso pardavimo vidaus rinkoje TL kainų vidurkis.

(111) Tų rūšių produktų, kurių tipiškas panašaus produkto kiekis vidaus rinkoje nebuvo parduotas, normaliąją vertę Komisija apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.

(112) Kai keturių rūšių produktų vidaus rinkoje visiškai nebuvo parduota, pridėtos vidutinės svertinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas visų vidaus rinkos sandorių pelnas.

3.2. **Eksporto kaina**

(113) „LG Chem“ eksportavo į Sąjungą tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams arba netiesiogiai per susijusį Sąjungos importuotoją „LG Chem Europe“.

(114) Nagrinėjamojo produkto pardavimo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje atveju, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį eksporto kaina buvo už eksportui į Sąjungą parduotą nagrinėjamąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.

(115) Pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ nesutiko su Komisijos atliktu kredito išlaidų, susijusių su jos tiesioginiu pardavimu Sąjungoje, koregavimu taikant 3 mėnesių palūkanų normą Korėjoje ir remiantis bendrovės sąskaitų valiuta (KRW). Jos nuomone, Komisija turėjo taikyti „LG Chem“ savo klausimyno atsakymuose naudotą LIBOR normą, apskaičiuotą pagal sąskaitoje faktūroje nurodytą valiutą (EUR).

(116) „LG Chem“ teigė, kad koregavimas turėtų atspindėti išlaidas, pagrįstas pardavimo metu sutartomis mokėjimo sąlygomis. Jos nuomone, sutartos mokėjimo sąlygos yra valiuta, kuria išrašomos sąskaitos faktūros, todėl Komisija turėjo taikyti LIBOR trumpalaikes palūkanų normas EUR.

([9]) Tikslus skaičius nenurodomas, nes tai konkrečios bendrovės duomenys.

(117) Komisija su tokia nuomone nesutiko. Kaip paaiškinta ir klausimyne, „kreditas – tai kaina už laikotarpį, per kurį pirkėjas turi atsiskaityti už prekes, t. y. kaip susitarta mokėjimo sąlygose“. Todėl sutartos sąlygos yra dienos, kurios suteiktos pirkėjui apmokėti sąskaitą faktūrą. Kalbant apie palūkanų normą, ji turėtų atspindėti išlaidas, kurias bendrovė būtų sumokėjusi už trumpalaikį tos pačios sumos, nurodytos sąskaitoje faktūroje, skolinimąsi. Todėl ji turėtų būti grindžiama KRW, kuri yra bendrovės funkcinė valiuta.

(118) Pardavimo eksportui per „LG Chem Europe“ kaina pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį buvo nustatyta remiantis kaina, kuria importuotas produktas buvo pirmą kartą perparduotas nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Šiuo atveju kaina buvo koreguojama atsižvelgiant į visas išlaidas, kurios buvo patirtos nuo importo iki perpardavimo, įskaitant PBA išlaidas, ir į gautą pelną.

(119) Dėl naudoto pelno dydžio „LG Chem Europe“ teigė, kad turėtų būti naudojamas jos pačios pelno dydis, nes, bendrovės nuomone, jis buvo tikslus ir pagrįstas.

(120) Tačiau buvo nustatyta, kad paskirstymo būdas visiškai priklausė nuo šių dviejų bendrovių ryšio, nes jį tiesiogiai vykdė „LG Chem“. Todėl sandorio kaina nebuvo tokia, kuri būtų buvusi nustatyta derybose su nepriklausomu importuotoju. Todėl Komisija padarė išvadą, kad „LG Chem Europe“ pelno dydis nebuvo pagrįstas. Remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalimi, manoma, kad tinkama naudoti pagrįstą pelno dydį, nesusijusį su faktiniu pelnu, gautu pagal sandorio kainą, siekiant išvengti iškraipymų dėl sandorio kainos, laikantis nustatytos Sąjungos teismų praktikos. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(121) Kadangi nebuvo nė vieno bendradarbiaujančio nesusijusio importuotojo, Komisija nusprendė naudoti pelno dydį, kuris buvo naudojamas ankstesniame tyrime dėl kito panašios pramonės šakos gaminamo ir panašiomis aplinkybėmis importuojamo cheminio produkto, – 6,89 % pelno dydį ([10]), nustatytą atliekant tyrimą dėl polivinilo alkoholių (PVA). Komisijos nuomone, šis pelno dydis yra objektyviausias turimas pagrindas, norint tinkamai įvertinti eksporto kainą rinkos sąlygomis.

(122) Po galutinio faktų atskleidimo bendrovė pakartojo savo tvirtinimą ir pateikė skaičiavimus, kuriais siekta įrodyti, kad „LG Chem Europe“ pirkimo iš „LG Chem“ sąnaudos buvo didesnės nei tų pačių PKN produktų, kuriuos bendrovė „LG Chem“ tiesiogiai pardavė nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje, pardavimo kaina. Taigi, jos nuomone, tai parodė, kad „LG Chem Europe“ pelno dydis buvo pagrįstas įprastomis rinkos sąlygomis taikomomis pirkimo sąnaudomis ir todėl turėtų būti naudojamas atliekant koregavimą pagal 2 straipsnio 9 dalį.

(123) Atlikdama skaičiavimus bendrovė „LG Chem Europe“ palygino bendrovės „LG Chem Europe“ kainą (atskaičius per PVA tyrimą atliktus koregavimus, PBA išlaidas ir pelną) su tiesioginiu „LG Chem“ pardavimu ES (atskaičius koregavimus), todėl nepateikė jokių įrodymų, prieštaraujančių argumentui, kad, kaip nustatyta atliekant tyrimą, pelno paskirstymui visapusiškos įtakos turėjo abiejų bendrovių asociacijos santykiai. Be to, atliekant PVA tyrimą nustatytos „LG Chem Europe“ gamintojo kainos EXW sąlygomis, pridėjus PBA išlaidas ir pelną, buvo vidutiniškai [5–8 %] didesnės nei „LG Chem“ tiesioginio pardavimo kainos EXW sąlygomis. Komisijos nuomone, šis intervalas visiškai atitinka antkainį, kurį turėtų taikyti nesusijęs importuotojas. Taigi šis tvirtinimas buvo atmestas.

(124) „LG Chem“ taip pat nesutiko su PVA tyrime nustatyto pelno dydžio naudojimu. Bendrovė teigė, kad jis buvo nustatyta kitu laikotarpiu nei dabartinis tyrimas ir kad SAP platinimas, palyginti su PVA, labai skyrėsi. Jos nuomone, pirma, padėtis PVA rinkoje pasikeitė ir sumažėjo cheminių medžiagų sektoriaus importuotojų pelno dydis, palyginti su dabartinio tyrimo TL, ir, antra, SAP yra gamintojo ir kliento bendrai sukurtas produktas, kuris paprastai parduodamas pagal ilgalaikes sutartis, o PVA yra biržos prekė, parduodama vykdant neatidėliotinus sandorius.

(125) Komisija nemano, kad PVA tyrime nustatytas pelno dydis yra netinkamas. Pirma, iš surinktos suinteresuotųjų šalių informacijos matyti, kad specializuotų cheminių medžiagų sektoriaus importuotojų vidutinis pelno dydis 2020 m. svyravo nuo 10 % iki 15 %. Antra, priešingai, nei teigia bendrovė „LG Chem“, PVA taip pat yra produktas, kuris

([10]) 2020 m. rugsėjo 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/1336, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės polivinilo alkoholiams nustatomi galutiniai antidempingo muitai (OL L 315, 2020 9 29, p. 1) 352 konstatuojamoji dalis.

dažnai kuriamas pagal klientų specifikacijas ir dažnai parduodamas pagal ilgalaikes sutartis, kaip patvirtinta PVA tyrime. Trečia, iš surinktų duomenų matyti, kad atliekant PVA tyrimą bendradarbiaujančių nesusijusių importuotojų pelnas taip pat iki PVA tyrimo TL išliko toks pat. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

3.3. **Įsipareigojimo pasiūlymas**

(126) Po galutinio faktų atskleidimo per pagrindinio reglamento 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą terminą įsipareigojimo dėl kainos pasiūlymą pateikė „LG Chem“ kartu su „LG Chem Europe“. Bendrovė pasiūlė dvi vidutines minimalias importo kainas (MIK), kurioms taikomas indeksavimas.

(127) Komisijai pateiktose pastabose skundo pateikėjai ir „Evonik“ prieštaravo bendrovės „LG Chem“ pasiūlymui dėl įvairių priežasčių, kaip antai kryžminio kainų kompensavimo rizikos ir rizikos, kad MIK gali tapti orientacine kaina Sąjungos rinkoje ir taip sumažinti konkurenciją. Jie prašė atmesti „LG Chem“ pasiūlymą.

(128) Be to, skundo pateikėjai ir „Evonik“ tvirtino, tai, kad Korėjos Respublika nesilaiko tam tikrų TDO konvencijų nuostatų, gali iškraipyti Korėjos SAP gamybos sąnaudas ir galiausiai paveikti bet kokį Sąjungos pramonės kainų ir importo iš Korėjos kainų palyginimą. Jos paprašė Komisijos atsižvelgti į tokį iškraipymą atliekant šį tyrimą, bent jau nagrinėjant bet kokį eksportuojančio gamintojo pateiktą įsipareigojimo dėl kainos pasiūlymą.

(129) Komisija nemanė, kad šiame tyrime ji turėjo pakankamai įrodymų dėl tam tikrų TDO konvencijų nuostatų nesilaikymo, kad galėtų padaryti kokias nors išvadas dėl darbo sąnaudų iškraipymo. Bet kuriuo atveju „LG Chem“ pateiktas įsipareigojimo pasiūlymas turėjo būti atmestas dėl kitų priežasčių, todėl šiuo atžvilgiu nebuvo būtina atlikti vertinimo.

(130) Pagal pagrindinio reglamento 8 straipsnį įsipareigojimo dėl kainos pasiūlymai turi būti pakankami žalingam dempingo poveikiui pašalinti, o jų priėmimas neturi būti laikomas nepraktišku. Komisija įvertino pasiūlymą atsižvelgdama į šiuos kriterijus ir nusprendė, kad jį priimti būtų nepraktiška ir dempingo žalingas poveikis nebūtų pašalintas dėl toliau nurodytų pagrindinių priežasčių.

(131) Pirma, nagrinėjamojo produkto ir žaliavų, kuriomis grindžiamas siūlomas indeksavimas, kaina yra nepastovi. Esant tokiam nepastovumui negalima užtikrinti, kad MIK pakaks žalingam dempingo poveikiui pašalinti priemonių taikymo laikotarpiu.

(132) Antra, „LG Chem“ tiriamuoju laikotarpiu eksportavo kelių skirtingų rūšių produktus, o kainos svyravo [30–40 %]. Nustačius vidutinę svertinę MIK kiekvienai nagrinėjamojo produkto kategorijai, MIK būtų mažesnė už kai kurių rūšių SAP produkto ne dempingo kainą, taip pat atsižvelgiant į kainų svyravimą, kaip paaiškinta pirmiau.

(133) Trečia, siūlomos MIK indeksuojamos dviem pagrindinėms žaliavoms pagal SAP, propileno ir kaustinės sodos kainos formulę. Tačiau indeksuojant neatsižvelgiama į kitus svarbius veiksnius, pavyzdžiui, energijos sąnaudas.

(134) Ketvirta, atliekant fizinį patikrinimą neįmanoma lengvai atskirti SAP produktų rūšių ir PKN. Dėl to kyla didelė rizika, kad brangesnių rūšių produktai gali būti neteisingai deklaruojami kaip pigesni produktai. Dėl to įsipareigojimo vykdymą sudėtinga stebėti ir įsipareigojimas tampa nepraktišku, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 8 straipsnyje.

(135) Penkta, bendrovė „LG Chem“ turi pasaulinę struktūrą, kurią sudaro kelios susijusios bendrovės Sąjungoje ir už jos ribų, ir parduoda daug kitų cheminių produktų pasauliniams pirkėjams Sąjungoje ir už jos ribų. SAP dažnai parduodami pagal pasaulinio paskirstymo sutartis, pagal kurias įvairiose pasaulio šalyse įsikūręs klientas derasi su bendrove „LG Chem“ dėl visų su ja susijusių bendrovių kiekio ir kainų. Tokiomis aplinkybėmis Komisija negalėtų veiksmingai stebėti, kaip vykdomi šie sandoriai, nes jie būtų vykdomi už Sąjungos ribų ir dėl to „LG Chem“ galėtų lengvai kryžmiškai kompensuoti kainas Sąjungoje kainomis, taikomomis už Sąjungos ribų pasauliniams pirkėjams. Vien dėl to pasiūlymas būtų nepraktiškas.

(136) Komisija išsiuntė pareiškėjui raštą, kuriame išdėstė pirmiau nurodytas priežastis, dėl kurių buvo atmestas įsipareigojimo pasiūlymas. Pareiškėjas dėl to pateikė pastabų. Šios pastabos suinteresuotosioms šalims susipažinti buvo įtrauktos į bylos medžiagą.

(137) Savo pastabose „LG Chem“ ginčijo priežastis, dėl kurių Komisija atmetė jos įsipareigojimo pasiūlymą. Bendrovės „LG Chem“ nuomone, siūlomu indeksavimo mechanizmu buvo galima užfiksuoti kainų svyravimą ir užtikrinti, kad MIK pašalintų dempingo skirtumą per visą priemonių taikymo laikotarpį. Dėl skirtingų rūšių produkto „LG Chem“ tvirtino, kad didelius skirtingų rūšių produktų kainų svyravimus lėmė vienam PKN priskiriamas vienintelis produktas, eksportuotas ribotais kiekiais, ir pasiūlė peržiūrėti savo pasiūlymą remiantis trimis supaprastintais PKN, naudojamais nustatant priverstinį kainų mažinimą. Ji taip pat teigė, kad nėra kryžminio kompensavimo rizikos skirtingų rūšių produktams, nes skirtingas savybes muitinė gali lengvai patikrinti pardavimo dokumentuose ir techninių duomenų lapuose, kuriuos kiekvienai siuntai turi parengti „LG Chem“. Galiausiai bendrovė „LG Chem“ tvirtino, kad nėra kryžminio kompensavimo rizikos pagal ilgalaikes ir pasaulinio paskirstymo sutartis, ir pasiūlė teikti informaciją apie pardavimus pasauliniams pirkėjams ES ir už jos ribų, kad būtų sumažinta rizika.

(138) Komisija pripažino, kad siūlomas indeksavimas galėtų apimti bent dalį stebimo kainų svyravimo. Tačiau siūlomos MIK buvo tik iš dalies pagrįstos žaliavų kainos formule, o nustatyta fiksuota dalis sudaro apie 50 % SAP kainos. Be to, kalbant apie skirtingų rūšių produktus, net jei nebūtų atsižvelgta į vienam PKN priskiriamą vienintelį produktą, eksportuotą ribotais kiekiais, likusių devynių PKN kainų svyravimas vis tiek būtų apie [15–30 %]. Dėl kryžminės kompensacijos rizikos, Komisijos nuomone, vien pardavimo dokumentai neužkirstų kelio neteisingo deklaravimo rizikai, nes muitinė remtųsi tik šiomis deklaracijomis. Galiausiai Komisija pripažįsta bendrovės „LG Chem“ pasiūlymą teikti informaciją apie pardavimus pasauliniams klientams. Tačiau, Komisijos nuomone, tai nesumažintų kryžminio kompensavimo rizikos, nes Komisija neturėtų priemonių patikrinti, ar pateikta visa svarbi informacija, ir būtų labai sunku užtikrinti bendrovės „LG Chem“ įsipareigojimo vykdymą. Taigi šis tvirtinimas buvo atmestas.

(139) Be to, „LG Chem“ tvirtino, kad Komisijos nurodytos priežastys, dėl kurių ji atmetė jos įsipareigojimo dėl kainos pasiūlymą, neatitinka bendrojo faktų atskleidimo dokumento išvadų. Bendrovė teigė, kad: *i)* Komisija pripažino, kad nagrinėjamojo produkto kaina buvo nepastovi, tačiau, jos nuomone, tai neatitinka teiginio, kad dėl importo iš Korėjos sumažėjo Sąjungos pramonės kainos, *ii)* Komisija teigė, kad „LG Chem“ eksportavo 10 skirtingų rūšių produktų, kuriuos galima nustatyti pagal tokius veiksnius kaip produkto granulių forma, akytumo laipsnis, tūrinis tankis ir dalelių dydžio pasiskirstymas, priešingai nei nurodyta bendrajame faktų atskleidimo dokumente, kuriame Komisija priverstinio kainų mažinimo ir žalos skirtumo skaičiavimą grindė supaprastintu PKN, kuriame atsižvelgiama tik į kvapų kontrolės įtraukimą ir produkto naudojimą (higieninėms reikmėms arba pramoninį naudojimą), *iii)* bendrajame faktų atskleidimo dokumente Komisija SAP kainos formulės ir Sąjungos gamintojų sąnaudų nelaikė svarbiais veiksniais, darančiais žalą Sąjungos pramonei, nors į šiuos veiksnius atsižvelgė atmesdama įsipareigojimo pasiūlymą, *iv)* Komisija atsižvelgė į ilgalaikių ir pasaulinio paskirstymo sutarčių svarbą atmesdama „LG Chem“ įsipareigojimo pasiūlymą, tačiau į tai neatsižvelgė bendrajame faktų atskleidimo dokumente, ypač kiek tai susiję su Sąjungos pramonės eksporto rezultatais ir importo iš Japonijos poveikiu.

(140) Šiuos tvirtinimus teko atmesti. Pirma, Komisija jau išnagrinėjo faktą, kad kainos buvo laikomos kintančiomis, t. y. kainos svyravo pagal žaliavų kainas. Nustatyta, kad tai turėjo nedidelį poveikį Sąjungos pramonės pelningumui ir kainoms, kaip paaiškinta 283–288 konstatuojamosiose dalyse, nes dėl importo dempingo kaina iš Korėjos Sąjungos pramonė negalėjo padidinti kainų tiek, kiek didėjo gamybos sąnaudos (taip pat žr. 249 konstatuojamąją dalį). Antra, Komisija atsižvelgė į skirtingas SAP savybes, susijusias su muitinės pareigūnų gebėjimu atskirti skirtingas produktų rūšis ir siūlomo įsipareigojimo įgyvendinamumą. Tačiau, kaip paaiškinta 182 konstatuojamojoje dalyje, Komisijos nuomone, skaičiuojant priverstinį kainų mažinimą naudotas supaprastintas PKN buvo pakankamai išsamus, kad būtų galima įvertinti pagrindinių SAP savybių įtaką sąnaudoms ir kainoms. Trečia, kalbant apie ankstesnį punktą, pasaulinio paskirstymo sutartys laikomos svarbiomis, nes dėl kryžminio kompensavimo rizikos jos kelia grėsmę įsipareigojimo vykdymo stebėsenai ir užtikrinimui. Be to, „LG Chem“ pastabas dėl pasaulinio paskirstymo sutarčių poveikio importo iš Japonijos poveikiui, Sąjungos pramonės eksporto rezultatams ir pasaulinėms deryboms dėl kainų Komisija išnagrinėjo 5.2.3, 5.2.4 ir 5.2.8 skirsniuose.

(141) Todėl Komisija manė, kad įsipareigojimo pasiūlymas yra nevykdytinas ir todėl nepraktiškas, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 8 straipsnyje, dėl to pasiūlymą atmetė.

3.4. **Palyginimas**

(142) Komisija bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo normaliąją vertę ir eksporto kainą palygino remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.

(143) Tais atvejais, kai tai buvo pateisinama siekiant užtikrinti sąžiningą palyginimą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koregavo normaliąją vertę ir eksporto kainą, kad būtų atsižvelgta į skirtumus, kurie daro poveikį kainoms ir kainų palyginamumui. Normalioji vertė buvo pakoreguota atsižvelgiant į transporto, pakavimo, kredito ir techninės pagalbos išlaidas. Eksporto kaina buvo pakoreguota atsižvelgiant į tvarkymo, pakrovimo ir papildomas sąnaudas, transporto, draudimo, pakavimo išlaidas, importo mokesčius ir muitų grąžinimą, kredito išlaidas, banko mokesčius, techninės pagalbos išlaidas, kai nustatyta, kad jos yra pagrįstos, tikslios ir pagrįstos patikrintais įrodymais.

(144) „LG Chem“ reikalavo, kad būtų pakoreguotas pardavimo vidaus rinkoje prekybos lygis. Bendrovė tvirtino, kad pardavimo eksportui į Sąjungą funkcijas vykdo ne tik su ja susijęs importuotojas „LG Chem Europe“, bet ir „LG Chem“ būstinėje Korėjos Respublikoje veikiantis pardavimo skyrius. „LG Chem“ nuomone, kadangi Komisija, vadovaudamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalimi, pakoregavo susijusio importuotojo eksporto kainą atsižvelgdama į PBA išlaidas, Komisija analogiškai taip pat turėtų iš vidaus rinkos kainos atimti pardavimo išlaidas, kurias patiria Korėjos Respublikoje veikiantis pardavimo skyrius, vykdydamas pardavimą vidaus rinkoje.

(145) Šį tvirtinimą teko atmesti. Pirma, koregavimu pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį siekiama nustatyti patikimą eksporto kainą, kuriai neturėtų įtakos eksportuojančios šalies eksportuotojo ir susijusio Sąjungos importuotojo ryšys. Koregavimas turi būti atliekamas atsižvelgiant į visas išlaidas, patiriamas nuo importo iki perpardavimo (ir sukaupto pelno), jei jas paprastai turi padengti importuotojas. „LG Chem“ nepateikė jokių įrodymų, kad eksporto kainos apskaičiavimas pagal 2 straipsnio 9 dalį viršijo tai, ko reikalaujama pagal šios dalies nuostatas. Tai, kad normaliosios vertės ir eksporto kainos nustatymas reglamentuojamas taikant skirtingus metodus, neturi įtakos kainų palyginamumui, ir į tai reikia atsižvelgti atliekant koregavimą pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį. „LG Chem“ nepateikė įrodymų, kad pagal 2 straipsnio 10 dalį atlikti koregavimai, kaip primenama 143 konstatuojamojoje dalyje, yra netinkami teisingam eksporto kainos ir normaliosios vertės palyginimui atlikti arba kad ji pardavė produktus įvairių rūšių pirkėjams vidaus rinkoje, palyginti su Sąjungos rinka.

3.5. **Dempingo skirtumas**

(146) Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

(147) Tuo remiantis procentais išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą galutinis vidutinis svertinis dempingo skirtumas vieninteliam bendradarbiaujančiam eksportuojančiam gamintojui yra 13,4 %.

(148) Visiems kitiems Korėjos Respublikos eksportuojantiems gamintojams Komisija dempingo skirtumą nustatė pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remdamasi turimais faktais. Tuo tikslu Komisija nustatė eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygį.

(149) Kadangi Korėjos Respublikoje buvo dar du gamintojai, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimą, Komisija nusprendė, kad bendradarbiavimas buvo menkas. Todėl Komisija nusprendė, kad tikslinga nustatyti dempingo skirtumą kitiems eksportuotojams, lygų didžiausiam tipiškos produkto rūšies dempingo skirtumui.

(150) Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą galutiniai dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Galutinis dempingo skirtumas
„LG Chem. Ltd.“	13,4 %
Visos kitos bendrovės	18,8 %

4. ŽALA

4.1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

(151) Panašų produktą tiriamuoju laikotarpiu Sąjungoje gamino penki gamintojai. Jie sudaro Sąjungos pramonę, apibrėžtą pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.

(152) Nustatyta, kad tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo maždaug 346 590 tonų. Komisija nustatė šį dydį remdamasi visa prieinama informacija apie Sąjungos pramonę, kaip antai atrinktų Sąjungos gamintojų antidempingo klausimynų atsakymais ir neatrinktų Sąjungos gamintojų makroklausimyno atsakymais. Šie duomenys buvo sutikrinti su skunde pateiktais skaičiais tikrinant jų patikimumą ir išsamumą. Kaip nurodyta 41 konstatuojamojoje dalyje, du atrinkti Sąjungos gamintojai pagamino daugiau kaip 50 % viso panašaus produkto Sąjungoje.

4.2. Susijusios Sąjungos rinkos nustatymas

(153) Komisija nustatė, kad visi Sąjungos gamintojų produktai buvo skirti atvirajai rinkai, todėl jie tiesiogiai konkuruoja su produktais, kurie importuojami iš nagrinėjamosios šalies. Tuo remdamasi Komisija išnagrinėjo visus su Sąjungos pramone susijusius ekonominius rodiklius.

4.3. Sąjungos suvartojimas

(154) Komisija nustatė Sąjungos suvartojimą remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų atsakymais į antidempingo klausimyną ir makroklausimyną, taip pat importu pagal Eurostato duomenis.

(155) Sąjungos suvartojimo raida:

1 lentelė.

Sąjungos suvartojimas (tonomis)

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Bendras Sąjungos suvartojimas				[630 000–665 000]
[630 000–665 000]				[630 000–665 000]
[630 000–665 000]				
Indeksas	*100*	*100*	*100*	*100*

Šaltinis: atrinkti ir neatrinkti Sąjungos gamintojai, taip pat Eurostatas.

(156) Nagrinėjamuoju laikotarpiu bendras suvartojimas atvirojoje rinkoje išliko stabilus ir šiek tiek svyravo mažiau nei 1 %.

4.4. Importas iš nagrinėjamosios šalies

4.4.1. *Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis ir rinkos dalis*

(157) Siekdama išskirti nagrinėjamojo produkto importą, Komisija nustatė importo apimtį remdamasi KN kodu ([11]), gautu iš Eurostato duomenų bazės ir pakoreguotu pagal skunde pateiktus TRASS duomenis. Šis koregavimas buvo būtinas, nes į Eurostato duomenis, susijusius su KN kodu, buvo įtraukta dalis kitų produktų, dėl kurių būtų buvę iškraipyti kiekiai ir kainos. Dėl koregavimo neprieštaravo nė viena suinteresuotoji šalis. Importo rinkos dalis buvo nustatyta remiantis importo iš nagrinėjamosios šalies apimtimi, palyginti su bendru Sąjungos suvartojimu, kaip parodyta 2 lentelėje.

([11]) KN kodas 3906 90 90.

(158) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ paprašė papildomai atskleisti informaciją apie metodiką, naudotą importo apimčiai ir vertėms nustatyti, taip pat atskleisti išsamius duomenis, gautus iš TRASS duomenų bazės. Komisija pateikė šią papildomą informaciją:

(159) Kaip paaiškinta skundo 18 punkte, KN kodas 3906 90 90 nėra išimtinai skirtas SAP. Skundo pateikėjas, remdamasis TRASS duomenimis, pateikė apskaičiuotą SAP dalį visam kiekiui, produktui priskirtas KN kodas 3906 90 90. Kaip matyti iš nekonfidencialios skundo 5–1 priedo „SAP importas į ES“ versijos, nagrinėjamuoju laikotarpiu SAP eksporto į ES apimtis sudarė 84 % viso importo, muitinėje įforminto pagal KN kodą 3906 90 90. Priede taip pat nurodyta, kad skundo pateikėjas šia informacija naudojosi koreguodamas Eurostato duomenis.

(160) Komisija taikė tą pačią metodiką kaip ir skundo pateikėjas, kuri, kaip nustatyta, buvo tinkama ir nebuvo užginčyta, kaip minėta galutinio faktų atskleidimo bendrojo faktų atskleidimo dokumento 119 konstatuojamojoje dalyje.

(161) Komisija taip pat paaiškino, kad TRASS duomenų bazėje leidžiama pasirinkti produktų pavadinimus. Taigi TRASS duomenų bazėje eksporto iš Korėjos į ES apimtis ir vertė pagal SS kodą 3906 90 90 buvo išfiltruota, kad būtų galima įtraukti tik SAP atitinkančių produktų pavadinimus. Atrinkta 15 produktų.

(162) Tačiau TRASS galima gauti duomenų tik tada, kai yra bent trijų bendrovių duomenų. 2018 m. taip nebuvo. Kadangi kitais metais SAP eksporto pagal TRASS santykis su Eurostato duomenimis pagal KN kodą 3906 90 90 buvo stabilus, Komisija apskaičiavo 2018 m. vertę, naudodama kitų metų vidutinį santykį.

(163) Pagrindiniams TRASS duomenims taikoma autorių teisių apsauga ir Komisija negali jų atskleisti, tačiau juos galima įsigyti.

(164) Importo iš nagrinėjamosios šalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

2 lentelė.

Importo apimtis (tonomis) ir rinkos dalis

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis (tonomis)	83 499	94 343	114 896	110 903
Indeksas	*100*	*113*	*138*	*133*
Rinkos dalis	[12–14 %]	[13–15 %]	[16–18 %]	[16–18 %]
Indeksas	*100*	*114*	*138*	*133*

Šaltinis: Eurostato ir TRASS duomenys.

(165) Importas iš Korėjos Respublikos nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo nuo maždaug 83 500 tonų iki maždaug 110 900 tonų, t. y. nuo 2017 m. iki TL jis iš viso padidėjo 33 %. Importas padidėjo žymiai daugiau nei suvartojimas.

(166) Importo iš Korėjos Respublikos apimtis labiausiai padidėjo 2018–2019 m. – ji didėjo 22 % per metus, o nuo 2019 m. iki TL sumažėjo 3,5 %. .

(167) Todėl Pietų Korėjos produktų importo rinkos dalis per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo nuo [12–14 %] iki [16–18 %], t. y. nuo 2017 m. iki tiriamojo laikotarpio padidėjo 33 %. Reikėtų pažymėti, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu apskritai sparčiai didėjo ir importo iš Korėjos Respublikos apimtis, ir rinkos dalis.

4.4.2. *Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos ir priverstinis kainų mažinimas*

(168) Komisija importo kainas nustatė remdamasi Eurostato duomenimis, naudodama 157 konstatuojamojoje dalyje nurodytą TARIC kodą, pakoreguotą pagal TRASS duomenis, kaip paaiškinta 157–162 konstatuojamosiose dalyse.

(169) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ nurodė, kad Eurostato duomenyse nurodytos CIF kainos. Komisija į tai atsižvelgė ir perskaičiavo FOB importo kainas iš TRASS duomenų bazės į CIF, naudodama FOB ir CIF vertės santykį pagal patikrintus „LG Chem“ duomenis. Patikslinti skaičiai pateikiami 3 lentelėje.

(170) Importo iš nagrinėjamosios šalies vidutinės kainos raida:

3 lentelė.

Importo kainos (EUR/t)

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Importo kaina	1 191	1 252	1 169	1 074
Indeksas	*100*	*105*	*98*	*90*

Šaltinis: skunde pateikti TRASS duomenys.

(171) Vidutinės importo iš Korėjos Respublikos kainos nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 10 % nuo 1 191 EUR už toną iki 1 074 EUR už toną. Kaip parodyta 7 lentelėje, šios kainos tebebuvo gerokai mažesnės už atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo kainas ir gamybos sąnaudas nagrinėjamuoju laikotarpiu.

(172) Priverstinis kainų mažinimas dėl importo nustatytas remiantis nagrinėjamosios šalies bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo duomenimis ir pardavimo vidaus rinkoje duomenimis, kuriuos apie tiriamąjį laikotarpį pateikė Sąjungos pramonė. Priverstinį kainų mažinimą tiriamuoju laikotarpiu Komisija nustatė lygindama:

— atrinktų Sąjungos gamintojų kiekvienos rūšies produkto vidutines svertines pardavimo kainas, taikytas nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje, pakoreguotas atsižvelgiant į gamintojo kainas EXW sąlygomis, ir

— iš bendradarbiaujančio Pietų Korėjos gamintojo importuoto kiekvienos rūšies produkto atitinkamas vidutines svertines kainas pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje, nustatytas remiantis CIF kaina ir tinkamai pakoreguotas atsižvelgiant į sąnaudas po importo.

(173) Lygintos to paties prekybos lygio sandorių kiekvienos rūšies produkto kainos, kurios prireikus buvo tinkamai pakoreguotos ir apskaičiuotos atėmus lengvatas ir nuolaidas. Palyginus gautas rezultatas išreikštas atrinktų Sąjungos gamintojų teorinės apyvartos tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi. Nustatyta, kad vidutinis svertinis priverstinis kainų mažinimas buvo 14,7 %.

(174) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad galutinio faktų atskleidimo dokumento 3b priede jai nebuvo pateikti jos išsamūs duomenys ir kad konfidencialių duomenų intervalų dydis buvo nepakankamas. Komisija pripažino bendrovės „LG Chem“ pastabas. Todėl bendrovei „LG Chem“ buvo pateikti jos konfidencialūs duomenys, o intervalai buvo sumažinti. Šie pokyčiai buvo įtraukti į 2022 m. vasario 8 d. bendrovei „LG Chem“ ir Sąjungos pramonei pateiktą papildomą neskelbtiną faktų atskleidimo dokumentą.

(175) Bendrovė „LG Chem“ taip pat teigė, kad turėtų būti atskleista informacija konkretaus PKN lygmeniu. Tačiau pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį Komisija negalėjo atskleisti prašomų kiekvienos rūšies produkto duomenų. Iš tiesų šiuo atveju buvo tik du Sąjungos gamintojai ir trys PKN. Todėl atskleidus tokio išsamumo lygį būtų galima tiesiogiai arba kartu su rinkos tyrimais atkurti konfidencialius atskirų Sąjungos gamintojų pardavimo arba gamybos duomenis. „LG Chem“ pakartojo savo argumentą po papildomo galutinio faktų atskleidimo.

(176) Komisija negali atskleisti išsamių duomenų, surinktų tik iš dviejų bendrovių, nes tai kelia pavojų, kad kitos suinteresuotosios šalys, remdamosi rinkos tyrimais, galės atkurti konfidencialius atskirų gamintojų duomenis. Tai yra objektyvi rizika bet kurioje rinkoje, jei joje veikia arba Komisijos tyrime dalyvauja tik keli žinomi gamintojai. Todėl Komisija atmetė šį teiginį.

(177) „LG Chem“ taip pat teigė, kad duomenys, naudojami priverstiniam kainų mažinimui ir priverstiniam pardavimui mažesnėmis kainomis, tyrimo įrašuose nėra pagrįsti ir kad šiuos neatitikimus reikėtų paaiškinti. Konkrečiai, „LG Chem“ nustatė, kad ji negalėjo tiksliai suderinti 3b priede nurodytos CIF eksporto vertės ES pasienyje, taip pat bendrovei „LG Chem“ atskleistų išsamių priverstinio kainų mažinimo ir žalos skaičiavimų su LGC pardavimų sąrašuose EUSALUR ir RLSALUR lentelėse pateiktais skaičiais. „LG Chem“ taip pat teigė, kad galutinio faktų atskleidimo dokumento 2.1 priede nurodyta Korėjos vonais išreikšta CIF eksporto vertė ES pasienyje skiriasi nuo 3b priede nurodytos vertės EUR.

(178) Komisija paaiškino, kad Korėjos vonų į eurus konvertavimui atlikti ji konvertavo kiekvieno sandorio CIF vertes pagal atitinkamą ECB mėnesinį valiutos kursą, o „LG Chem“ savo pastabose nurodė, kad taikė metinį ECB valiutos kursą. Dėl mėnesinio kiekio svyravimų „LG Chem“ perskaičiavimo pagal metinį kursą vertės neišvengiamai skyrėsi. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad duomenys, naudojami priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis tikslais, skiriasi nuo byloje esančių duomenų.

(179) „LG Chem“ taip pat teigė, kad Komisija nepaaiškino, kaip ji nustatė apskaičiuotą CIF vertę, kuri buvo naudojama priverstinio kainų mažinimo tikslais.

(180) Komisija paaiškino, kad per „LG Chem Europe“ vykdomo pardavimo CIF vertė buvo apskaičiuota iš grynosios sąskaitos faktūros vertės atėmus PBA išlaidas ir pelną, nustatytus, kaip paaiškinta 118–125 konstatuojamosiose dalyse, ir atsižvelgiant į visas išlaidas, patirtas po importo. Be to, priešingai, nei teigia bendrovė „LG Chem“, galutinio faktų atskleidimo dokumento 3a priede paaiškinta, kaip buvo nustatyta CIF kaina koreguojant išlaidas po importo. Todėl Komisija atmetė šį teiginį.

(181) „LG Chem“ taip pat teigė, kad lygindama bendrovės „LG Chem“ importo kainas su atrinktų Sąjungos gamintojų kainomis Komisija naudojo PKN, kuris buvo pernelyg paprastas, ir neatsižvelgė į visas 2021 m. balandžio 28 d. „LG Chem“ pastabose nurodytas savybes, t. y. žaliavas, formą, vidutinę sulaikymo gebą centrifuguojant, kvapų kontrolę, putintus produktus, lipnumą reguliuojančius ir nuo spalvos pasikeitimo apsaugančius produktus bei naudojimo paskirtis. Visų pirma atsižvelgiant vien į vidutinės sulaikymo gebos centrifuguojant skirtumus galima paaiškinti 14,7 % priverstinio kainų mažinimo skirtumą.

(182) Komisija nurodo 2.3.5 skirsnį, iš kurio matyti, kad Komisija surinko išsamius duomenis, kad galėtų išanalizuoti „LG Chem“ siūlomų įvairių savybių, įskaitant vidutinę sulaikymo gebą centrifuguojant, poveikį sąnaudoms ir kainoms. Tačiau šie duomenys kartu su surinkta ir patikrinta naudotojų informacija nepatvirtino tariamos šių savybių įtakos sąnaudoms ir kainoms, palyginti su Komisijos taikomais duomenimis. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad turėjo būti naudojami išsamesni PKN duomenys.

(183) Galiausiai bendrovė „LG Chem Europe“ teigė, kad faktinės bendrovės „LG Chem Europe“ taikomos kainos koregavimas teoriniu PBA išlaidų ir pelno dydžiu priverstinio kainų mažinimo tikslais yra akivaizdi vertinimo klaida ir prieštarauja pagrindinio reglamento 3 straipsnio 2 ir 3 dalims, nes siekiant palyginti priverstinį kainų mažinimą, remiantis Sprendimu *Jindal* ([12]), kainos turi būti lyginamos tuo pačiu prekybos lygiu. Bendrasis Teismas Sprendime *Hansol* ([13]) patvirtino, kad, nustatant priverstinį kainų mažinimą, kliento sprendimą įsigyti produktą galėjo lemti kainos, dėl kurių susitarė įmonė ir jos klientai, o ne kainos tarpiniame etape.

(184) Šis teiginys turėjo būti atmestas. Pirma, pagrindinio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje kalbama apie importo dempingo kaina poveikį, dėl kurio Sąjungos pramonei gali būti daroma žala, o ne apie bendrovės (susijusio importuotojo) perpardavimo kitam pirkėjui Sąjungoje kainą.

([12]) 2019 m. balandžio 10 d. Sprendimas *Jindal Saw ir Jindal Saw Italia / Komisija*, T-301/16, EU:T:234, 184 punktas.
([13]) 2020 m. balandžio 2 d. Sprendimas *Hansol Paper / Komisija*, T-383/17, EU:T:2020:139, 196–203 punktai.

(185) Antra, kalbant apie priverstinio kainų mažinimo skirtumus, pagrindiniame reglamente nepateikta jokios konkrečios tos sąvokos metodikos. Todėl vertindama šį žalos veiksnį Komisija turi tam tikrą veiksmų laisvę. Šią veikimo laisvę riboja būtinybė išvadas pagrįsti tiesioginiais įrodymais ir atlikti objektyvų vertinimą, kaip reikalaujama pagrindinio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje.

(186) Kalbant apie elementus, į kuriuos atsižvelgiama skaičiuojant priverstinio kainų mažinimo skirtumus (visų pirma, eksporto kainą), Komisija turi nustatyti pirmąjį momentą, kada prasideda (arba gali prasidėti) konkurencija su Sąjungos pramone Sąjungos rinkoje. Šis momentas iš tiesų yra pirmojo nesusijusio importuotojo pirkimo kaina, nes ta bendrovė turi pasirinkimą produktą pirkti iš Sąjungos pramonės arba iš užsienio pirkėjų. Kita vertus, susijusių importuotojų perpardavimo kainos nėra tas momentas, kada prasideda tikroji konkurencija. Tai tėra momentas, kada eksportuotojo sukurtos pardavimo struktūros bando rasti pirkėjų, bet tai vyksta jau po to, kai yra priimtas sprendimas importuoti. Iš tiesų, kai eksportuojantis gamintojas sukuria Sąjungoje savo susijusių bendrovių sistemą, šios bendrovės jau būna nusprendusios, kad jų prekės bus tiekiamos iš užsienio. Taigi palyginimo taškas turėtų būti iškart po to, kai prekės kerta Sąjungos sieną, o ne vėlesniame platinimo grandinės etape, pvz., parduodant galutiniam naudotojui.

(187) Šis metodas taip pat užtikrina nuoseklumą tais atvejais, kai eksportuojantis gamintojas parduoda prekes tiesiogiai nesusijusiam pirkėjui (importuotojui arba galutiniam naudotojui), nes pagal šį scenarijų perpardavimo kainos iš esmės nebūtų naudojamos. Pasirinkus kitą metodą eksportuojantys gamintojai būtų diskriminuojami remiantis vien jų naudojamu pardavimo kanalu.

(188) Šiuo atveju negalima naudoti importo kainos jos nominaliąja verte, nes eksportuojantis gamintojas ir importuotojas yra susiję. Todėl, norint atkurti patikimą importo kainą įprastomis rinkos sąlygomis, ji turi būti iš naujo apskaičiuota naudojant susijusio importuotojo pradinio momento perpardavimo kainą. Norint ją iš naujo apskaičiuoti laikomasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalyje nustatytų eksporto kainos skaičiavimo taisyklių, kaip kad jų laikomasi skaičiuojant eksporto kainą dempingui nustatyti. Taikant pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį galima nustatyti kainą, kuri yra visiškai panaši į CIF kainą (Sąjungos pasienyje), kuri naudojama nagrinėjant pardavimą nesusijusiems pirkėjams.

(189) Komisija taip pat pažymėjo, kad tokiam požiūriui Bendrasis Teismas pritarė Sprendime *Severstal* ([14]).

(190) Galiausiai „LG Chem“ nepateikė jokių įrodymų, kad panašių rūšių produktų pardavimo platintojams ir tiesioginio pardavimo naudotojams kainų skirtumas būtų sistemingas. Komisija taip pat nerado jokių įrodymų dėl Sąjungos pramonės pardavimo platintojams ir naudotojams kainų nustatymo skirtumų.

4.4.3. *Tvirtinimas, kad 2018 m. kainos nebuvo priverstinai mažinamos dėl padidėjusių kainų*

(191) Dėl kainų nuvertėjimo poveikio 2018 m. „LG Chem“ teigė, kad, palyginti su 2017 m., padidėjo ir importo iš Pietų Korėjos, ir Sąjungos pramonės kainos. Todėl kainos negalėjo būti priverstinai mažinamos.

(192) Tačiau importo kainų raidos Sąjungos pramonės kainų atžvilgiu analizė atlikta atsižvelgiant į visą nagrinėjamąjį laikotarpį, t. y. nuo 2017 m. iki tiriamojo laikotarpio. Nors vertinamos viso nagrinėjamojo laikotarpio kainų tendencijos, priverstinio kainų mažinimo skaičiavimai atliekami tik tiriamajam laikotarpiui (2020 m.). Todėl, skaičiuojant priverstinį kainų mažinimą TL, Pietų Korėjos kainų ir Sąjungos pramonės kainų padidėjimas 2018 m., palyginti su 2017 m., šiuo atveju nėra svarbus. Be to, vien ši aplinkybė nereiškia, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės kainos nebuvo priverstinai mažinamos dėl importo iš Pietų Korėjos, nes tokią išvadą galima padaryti tik išsamiai palyginus faktinę eksporto kainą ir ES kainas.

([14]) 2021 m. rugsėjo 22 d. Sprendimas *PAO Severstal / Komisija*, T-753/16, EU:T:2021:612, 272 punktas.

(193) Iš tikrųjų priverstinio kainų mažinimo skirtumas apibrėžiamas kaip suma, kuria faktinė importo iš nagrinėjamosios šalies kaina yra mažesnė už tikrąją Sąjungos pramonės kainą. Abiejų kainų skirtumas atlikus būtinus koregavimus išreiškiamas Sąjungos pramonės kainos procentine dalimi.

(194) 2018 m. vidutinė importo iš Pietų Korėjos kaina vis dar buvo mažesnė, palyginti su Sąjungos pramonės vidutinėmis kainomis. Todėl, nors tiek Pietų Korėjos, tiek Sąjungos pramonės kainos tuo laikotarpiu padidėjo, statistiniai duomenys rodo, kad priverstinis kainų mažinimas galėjo vykti ir 2018 m.

(195) Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(196) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ teigė niekada netvirtinusi, kad 2018 m. negalėjo būti priverstinio kainų mažinimo. Toks „LG Chem“ teiginio aiškinimas tariamai pažeidė „LG Chem“ teisę į gerą administravimą.

(197) Komisija atsižvelgė į „LG Chem“ paaiškinimą, kad ji nesiekė pateikti pirmiau nurodyto teiginio. Kadangi „LG Chem“ nenurodė jokių argumentų, į kuriuos Komisija neatsakė, Komisija nemanė pažeidusi teisę į gerą administravimą.

4.5. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

4.5.1. *Bendrosios pastabos*

(198) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nagrinėjant importo dempingo kaina poveikį Sąjungos pramonei buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

(199) Kaip minėta 41 konstatuojamojoje dalyje, nustatant galimą žalą Sąjungos pramonei atlikta atranka.

(200) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Komisija įvertino makroekonominius rodiklius remdamasi atrinktų ir neatrinktų gamintojų pateiktais duomenimis, kurie buvo patikrinti pagal skunde pateiktus duomenis. Mikroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis. Duomenys buvo susiję su atrinktais Sąjungos gamintojais. Nustatyta, kad abu duomenų rinkiniai atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.

(201) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo. Po galutinio faktų atskleidimo suinteresuotosios šalys atkreipė dėmesį į tam tikrus gamybos ir pardavimo makroekonominių rodiklių neatitikimus skunde ir faktų atskleidimo dokumente. Atlikusi analizę, Komisija sutiko su šiais tvirtinimais ir pataisė skaičius. Komisija atnaujino makroekonominius duomenis, įtraukdama vienos bendrovės duomenis. Dėl šios priežasties absoliučiosios vertės buvo pateiktos kaip intervalai, siekiant užtikrinti konfidencialumą.

(202) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

4.5.2. *Makroekonominiai rodikliai*

4.5.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas.

(203) Bendroji Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

4 lentelė.

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Gamybos apimtis (tonomis)	[525 000–560 000]	[530 000–565 000]	[540 000–575 000]	[520 000–555 000]
Indeksas	*100*	*102*	*105*	*98*
Gamybos pajėgumai (tonomis)	[540 000–580 000]	[600 000–640 000]	[650 000–690 000]	[650 000–690 000]
Indeksas	*100*	*109*	*117*	*117*
Pajėgumų naudojimas	[93–95 %]	[88–90 %]	[84–86 %]	[78–80 %]
Indeksas	*100*	*94*	*90*	*83*

Šaltinis: atrinkti ir neatrinkti Sąjungos gamintojai.

(204) 2017–2019 m. Sąjungos pramonės gamybos apimtis padidėjo 5 procentiniais punktais, o nuo 2019 m. iki TL sumažėjo 7 procentiniais punktais. Bendra gamybos apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 2 %.

(205) Nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybos pajėgumai nuolat didėjo – nuo [540 000–580 000] tonų 2017 m. iki [650 000–690 000] tonų 2019 m., o tiriamuoju laikotarpiu išliko tokio lygio ir iš viso padidėjo 17 %. ES SAP pramonės pajėgumai padidėjo dėl to, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu vienas Sąjungos gamintojas daug investavo.

(206) Kaip parodyta 4 lentelėje, nors Sąjungos gamybos pajėgumai nagrinėjamuoju laikotarpiu labai padidėjo, Sąjungos pajėgumų naudojimas labai pablogėjo, t. y. nuo [93–95 %] 2017 m. iki [78–80 %] per TL. Dėl šios tendencijos Sąjungos pajėgumų naudojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu iš viso sumažėjo 17 %.

4.5.2.2. Pajėgumų naudojimo sumažėjimas dėl pajėgumų padidėjimo

(207) „LG Chem“ pateikė pastabų dėl Sąjungos pramonės pajėgumų naudojimo sumažėjimo nagrinėjamuoju laikotarpiu, ypač atkreipdama dėmesį į vieno Sąjungos gamintojo investicinį projektą, dėl kurio 2018 m. padidėjo gamybos pajėgumai. „LG Chem“ teigimu, papildomi pajėgumai niekada nebuvo skirti aprūpinti Sąjungos rinkai, nes 2017 m. turėti pajėgumai jau tuomet viršijo paklausą Sąjungos rinkoje. Todėl Sąjungos gamintojų pajėgumų perteklius negalėjo atsirasti dėl importo iš Pietų Korėjos.

(208) Komisija sutiko, kad, nepaisant to, kad bendra gamybos apimtis išliko gana stabili, pajėgumų naudojimo sumažėjimas nagrinėjamuoju laikotarpiu buvo susijęs su Sąjungos gamintojų pajėgumų padidėjimu. Tačiau, priešingai, nei teigė „LG Chem“, šie papildomi pajėgumai neviršijo paklausos Sąjungos rinkoje. 2017 m. visi Sąjungos pramonės gamybos pajėgumai sudarė tik [86–88 %] % Sąjungos suvartojimo. Padidėjus gamybos pajėgumams, jie ir toliau atitiko Sąjungos suvartojimą, o pertekliniai pajėgumai sudarė tik [1–2 %]. Todėl nėra įrodymų, kad papildomi pajėgumai nebuvo skirti Sąjungos rinkai.

(209) Po 2-ojo papildomo galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad skaičiai neatspindi išvados, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu sukurti papildomi Sąjungos pramonės pajėgumai buvo skirti Sąjungos rinkai.

(210) Komisija padarė išvadą, kad pajėgumų didinimas lemia tik minimalų perteklinį pajėgumą. Kadangi naudotojai ir „LG Chem“ savo argumentuose dėl Sąjungos interesų nurodė, kad ne visi pajėgumai yra automatiškai sukurti kiekvienos rūšies SAP gamybai, minimalus [1–2 %] perteklinis pajėgumas nereiškia, kad jis nėra skirtas Sąjungos rinkai, o

veikiau sukurti pakankamai pajėgumų, užtikrinančių lanksčią įvairių rūšių SAP gamybą, kad būtų galima patenkinti įvairių rūšių SAP paklausą. Be to, net ir po to, kai pajėgumai padidėjo, faktinė gamyba išliko gerokai mažesnė už Sąjungos suvartojimą. Todėl Komisija šį argumentą atmetė.

4.5.2.3. „Sumitomo Seika“ pajėgumai, į kuriuos neatsižvelgta

(211) „LG Chem“ taip pat teigė, kad skunde nurodyta Sąjungos pramonės perteklinių pajėgumų padėtis buvo nepakankamai įvertinta, nes neatsižvelgta į Sąjungos gamintojo „Sumitomo Seika“ gamybos pajėgumus. „LG Chem“ paprašė Komisijos paaiškinti, kodėl nebuvo atsižvelgta į Sąjungos gamintojo „Sumitomo Seika“ pajėgumus ir žalos rodiklius, nes jie galėjo turėti įtakos skunde pateiktam žalos vaizdui ir jį iškraipyti.

(212) Komisija priminė, kad nurodyta bendrovė atliekant tyrimą nebendradarbiavo. Tačiau, priešingai, nei teigė „LG Chem“, tai nereiškia, kad Komisija neatsižvelgė į tos bendrovės pajėgumus ir žalos rodiklius. „LG Chem“ nurodytas 47 000 tonų kiekis taip pat buvo naudojamas kartu su Komisijos makroduomenimis, skirtais gamybos pajėgumams nustatyti, ir buvo įvertinti kiti tos bendrovės žalos rodikliai.

(213) Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

4.5.2.4. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

(214) Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

5 lentelė.

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Bendra pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (tonomis)	[350 000–380 000]	[370 000–400 000]	[370 000–400 000]	[320 000– 350 000]
Indeksas	*100*	*104*	*103*	*89*
Rinkos dalis	[56–58 %]	[58–60 %]	[57–59 %]	[49–51 %]
Indeksas	*100*	*105*	*103*	*88*

Šaltinis: atrinkti ir neatrinkti Sąjungos gamintojai.

(215) Bendras pardavimas Sąjungos rinkoje nagrinėjamuoju laikotarpiu apskritai sumažėjo ir nuo 2017 m. iki TL pabaigos sumažėjo 11 %. 2017–2018 m. bendra pardavimo į Sąjungą apimtis padidėjo 4 %, o vėliau iki TL nuolat mažėjo. Didžiausias sumažėjimas užfiksuotas nuo 2019 m. iki TL, kai bendra pardavimo Sąjungos rinkoje apimtis sumažėjo 14 %.

(216) Nepaisant stabilaus Sąjungos suvartojimo, kaip parodyta 1 lentelėje, Sąjungos pramonės pardavimo apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu nuolat mažėjo, todėl nuo 2017 m. iki TL rinkos dalis sumažėjo 12 %. Panašiai kito Sąjungos pardavimo apimtis, didžiausias rinkos dalies sumažėjimas užfiksuotas nuo 2019 m. iki TL, t. y. 15 %, palyginti su ankstesniais metais.

(217) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad Komisija negali analizuoti pardavimo Sąjungos rinkoje apimties raidos atskirai nuo pardavimo eksporto rinkose. Pardavimas buvo nukreiptas iš Sąjungos rinkos į eksporto rinkas, o ne „prarastas“.

(218) Komisija būtinai turi išnagrinėti Sąjungos rinkos raidą, kad nustatytų žalą Sąjungos rinkai. Eksporto padidėjimas analizuojamas 5.2.4 skirsnyje siekiant nustatyti, ar tai buvo padarytos žalos priežastis. Todėl Komisija atmetė argumentą, kad raidą analizavo atskirai, neatsižvelgdama į Sąjungos pramonės eksportą.

4.5.2.5. Augimas

(219) Sąjungos suvartojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu išliko stabilus, o Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimtis sumažėjo 12 %. Todėl Sąjungos pramonė prarado rinkos dalį, o importo iš nagrinėjamosios šalies rinkos dalis per tą patį laikotarpį gerokai padidėjo.

4.5.2.6. Užimtumas ir našumas

(220) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

6 lentelė.

Užimtumas ir našumas

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Darbuotojų skaičius	[1 000–1 150]	[1 000–1 150]	[950–1 100]	[950–1 100]
Indeksas	*100*	*98*	*92*	*91*
Našumas (tonomis etato ekvivalentui)	492	510	564	529
Indeksas	*100*	*104*	*115*	*108*

Šaltinis: atrinkti ir neatrinkti Sąjungos gamintojai.

(221) Nagrinėjamuoju laikotarpiu užimtumo Sąjungos pramonėje lygis sumažėjo. Dėl to darbo jėga sumažėjo 9 %, neatsižvelgiant į netiesioginį užimtumą.

(222) Našumo tendencija atitiko Sąjungos gamybos apimties tendenciją, kuri didėjo iki 2019 m., o vėliau nuo 2019 m. iki TL sumažėjo. 2017–2019 m. našumas padidėjo 15 %, o po gamybos apimties sumažėjimo sumažėjo. Taigi bendras našumas padidėjo 8 %. Taip nutiko todėl, kad gamybos apimtis iki 2019 m. didėjo, vėliau TL sumažėjo, o nagrinėjamuoju laikotarpiu darbuotojų skaičius nuolat ir labai mažėjo. Tačiau nuo 2019 m. iki TL pabaigos gamyba mažėjo greičiau nei užimtumas dėl mažesnio pardavimo, dėl kurio atitinkamai sumažėjo našumas (–6 % nuo 2019 m. iki TL).

(223) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad dėl modernizavimo užimtumas sumažėjo ir kad tai neįrodo žalos. Nepaisant to, kad buvo tikimasi, jog NSE investuos į 70 papildomų darbo vietų, šias papildomas darbo vietas greičiausiai kompensavo 2017 m. bendrovės „BASF“ Antverpene atliktas techninis modernizavimas ir jos ketinimas įgyvendinti savo SAP verslo skaitmeninimo strategiją.

(224) Nors negalima atmesti galimybės, kad modernizavimas galėjo prisidėti prie užimtumo sumažėjimo, net jei užimtumas nesumažėjo, kiti rodikliai vis dar rodė aiškius žalos požymius. Be to, jei nebūtų žalos, būtų buvę galima tikėtis, kad dėl modernizavimo padidės našumas. Tačiau taip nebuvo. Todėl Komisija atmetė šį teiginį.

4.5.2.7. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

(225) „LG Chem“ dempingo skirtumas gerokai viršijo *de minimis* lygį. Atsižvelgiant į importo iš nagrinėjamosios šalies apimtį ir kainas, faktinių dempingo skirtumų dydžio poveikis Sąjungos pramonei buvo reikšmingas.

(226) Tai pirmas nagrinėjamojo produkto antidempingo tyrimas. Taigi, nėra duomenų, kuriais remiantis būtų galima įvertinti galimo buvusio dempingo poveikį.

4.5.3. *Mikroekonominiai rodikliai*

4.5.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

(227) Atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių svertinių vieneto kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

7 lentelė.

Pardavimo kainos Sąjungoje

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Vidutinė vieneto pardavimo kaina Sąjungoje (EUR/t)	[1 200–1 500]	[1 250–1 550]	[1 250–1 550]	[1 000–1 300]
Indeksas	*100*	*104*	*103*	*85*
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR/t)	[1 200–1 500]	[1 400–1 700]	[1 400–1 700]	[1 200–1 500]
Indeksas	*100*	*121*	*118*	*105*

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

(228) Iš pradžių 2018 m. pardavimo kainos Sąjungos rinkoje padidėjo 4 %. Vėliau jos sumažėjo 1 %, o tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo dar 17 %. Todėl vidutinė vieneto pardavimo kaina Sąjungoje nagrinėjamuoju laikotarpiu iš viso sumažėjo 15 %.

(229) Atrinktų gamintojų vieneto gamybos sąnaudos nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 5 %. 2017–2018 m. jos padidėjo 21 %. Vėliau 2019 m. jos sumažėjo 3 %, o TL – dar 11 %. Šią tendenciją galima paaiškinti staigiu žaliavų kainų padidėjimu 2018 m., kuris vėliau iki TL sumažėjo.

(230) Kaip parodyta 7 lentelėje, vidutinės atrinktų Sąjungos gamintojų vieneto pardavimo kainos iš dalies prisitaikė prie gamybos sąnaudų svyravimų, tačiau daug lėčiau. Todėl pardavimo kainos nuo 2018 m. iki TL pabaigos išliko gerokai mažesnės už vieneto gamybos sąnaudų lygį.

(231) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad analizuojant importą iš Korėjos buvo pažeistos „LG Chem“ teisės į gynybą, nes 7 lentelėje pateikti intervalai, rodantys 1 000–1 300 EUR/t kainas tiriamuoju laikotarpiu (TL), t. y. 2020 m., buvo per dideli, o importas iš Korėjos taip pat galėjo būti didesnis ir vykdomas kainomis, panašiomis į atrinktų Sąjungos gamintojų kainas arba už jas mažesnėmis.

(232) 7 lentelėje pateikti intervalai nepažeidžia „LG Chem“ teisių į gynybą. Kadangi Komisija 171 konstatuojamojoje dalyje atskleidė, kad Korėjos kainos buvo gerokai mažesnės už Sąjungos pramonės kainas, bendrovei „LG Chem“ buvo aišku, kad 2020 m. Korėjos kainos nebuvo nei didesnės už Sąjungos pramonės kainas, nei joms lygios ar artimos. Faktinė Sąjungos gamintojo kaina yra neskelbtina verslo informacija, kurią reikia apsaugoti. Tačiau net ir dėl siauresnio intervalo „LG Chem“ vis tiek negalėtų pamatyti faktinio kainų skirtumo ir argumentuoti jo dydžio. Todėl kitoks intervalas nepagerintų „LG Chem“ galimybės teikti pastabas. Be to, 7 lentelėje pateikti gamybos sąnaudų intervalai leido bendrovei „LG Chem“ matyti, kad Korėjos kaina buvo akivaizdžiai mažesnė už Sąjungos pramonės gamybos sąnaudas. Todėl Komisija atmetė šį teiginį.

(233) „LG Chem“ taip pat teigė, kad į 7 lentelę įtraukti visi atrinktų Sąjungos gamintojų produktai, įskaitant ekologiškus SAP ir SAVIVA produktus, kurie nekonkuruoja su iš Korėjos importuojamais produktais.

(234) 7 lentelėje turėtų būti nurodytas visas nagrinėjamojo produkto importas. Kadangi Komisija atmetė bendrovės „LG Chem“ prašymą neįtraukti ekologiškų SAP ir SAVIVA produktų į produkto apibrėžtąją sritį (žr. 73 konstatuojamąją dalį), šie produktai teisingai įtraukti į skaičius. Todėl Komisija atmetė šį teiginį.

4.5.3.2. Darbo sąnaudos

(235) Atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

8 lentelė.

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR)	[110 000–125 000]	[110 000–125 000]	[110 000–125 000]	[110 000– 125 000]
Indeksas	*100*	*107*	*103*	*102*

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

(236) Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos 2018 m. padidėjo 7 %, 2019 m. sumažėjo 3,5 %, o TL – dar 1 %, taigi nagrinėjamuoju laikotarpiu jos iš viso padidėjo 2 %.

4.5.3.3. Atsargos

(237) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

9 lentelė.

Atsargos

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	[50 000–60 000]	[50 000–60 000]	[70 000–80 000]	[75 000–85 000]
Indeksas	*100*	*92*	*124*	*142*
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	[20–25%]	[15–18%]	[20–25%]	[20–25%]
Indeksas	*100*	*87*	*105*	*121*

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

(238) 2018 m. laikotarpio pabaigos atsargų lygis sumažėjo 8 %, o nuo 2018 m. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos jis nuolat ir gerokai didėjo. Nagrinėjamuoju laikotarpiu jis iš viso padidėjo 42 %.

(239) Visą Sąjungos suvartojimą sudaro suvartojimas atvirojoje rinkoje, todėl Sąjungos pramonės pardavimas Sąjungos rinkoje patyrė tiesioginę konkurenciją dėl importuojamų Korėjos Respublikos kilmės produktų. Nuolatiniu importo iš Pietų Korėjos spaudimu Sąjungos rinkai kartu su Sąjungos pramonės pardavimo apimtimi ir rinkos dalies mažėjimu galima iš dalies paaiškinti 9 lentelėje nurodytą didėjančią laikotarpio pabaigos atsargų tendenciją.

(240) Laikotarpio pabaigos atsargos, išreikštos atrinktų Sąjungos gamintojų gamybos procentine dalimi, 2018 m. sumažėjo 13 %, o 2019 m. ir TL padidėjo daugiau nei 2017 m., atitinkamai 5 % ir 21 %, palyginti su 2017 m.

4.5.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

(241) Atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

10 lentelė.

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos %)	[nuo – 2 % iki – 7 %]	[nuo – 10 % iki – 15 %]	[nuo – 5 % iki – 10 %]	[nuo – 15 % iki – 20 %]
Indeksas	*(– 100)*	*(– 469)*	*(– 324)*	*(– 756)*
Pinigų srautas (EUR)	[nuo – 5 000 iki – 15 000]	[nuo 5 000 iki 15 000]	[nuo 10 000 iki 20 000]	[nuo 5 000 iki 15 000]
Indeksas	*(– 100)*	*126*	*182*	*73*
Investicijos (EUR)	[15 000 000–25 000 000]	[300 000 000–400 000 000]	[5 000 000–15 000 000]	[1 000 000–10 000 000]
Indeksas	*100*	*1 749*	*37*	*19*
Investicijų grąža	[nuo – 1 % iki – 6 %]	[nuo – 5 % iki – 10 %]	[nuo – 5 % iki – 10 %]	[nuo – 10 % iki – 15 %]
Indeksas	*(– 100)*	*(– 630)*	*(– 508)*	*(– 1 281)*

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

(242) Komisija atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje grynąjį pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi.

(243) Sąjungos pramonės pardavimas nesusijusiems pirkėjams iš nuostolingo 2017 m. tapo labai nuostolingas 2018 ir 2019 m., o TL – dar nuostolingesnis. Nepaisant nežymaus pelningumo padidėjimo 2018–2019 m., atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumas nagrinėjamuoju laikotarpiu labai pablogėjo ir, palyginti su 2017 m., sumažėjo daugiau nei septynis kartus.

(244) Grynasis pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiems finansuoti savo veiklą. Grynojo pinigų srauto tendencija nagrinėjamuoju laikotarpiu labai svyravo, daugiausia dėl padidėjusių gamybos sąnaudų ir neigiamo pelningumo.

(245) Investicijų grąža išreiškiama investicijų grynosios buhalterinės vertės pelno procentiniu dydžiu. Nagrinėjamuoju laikotarpiu ji buvo neigiama ir mažėjo panašiai kaip pelningumas. Per tą patį laikotarpį Sąjungos pramonė bendrai sumažino investicijų lygį 81 %, o 2018 m. investicijų lygis padidėjo dėl didelių vieno Sąjungos gamintojo investicijų, kaip nurodyta 205 konstatuojamojoje dalyje. Kaip matyti iš investicijų mažėjimo, Sąjungos pramonės pajėgumui didinti kapitalą įtakos turėjo nagrinėjamuoju laikotarpiu patirti nuostoliai.

(246) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad Komisija turėjo atsižvelgti į tai, kad du atrinkti gamintojai parodo skirtingas pelningumo tendencijas. „LG Chem“ teigė, kad 2017 m. tik NSE veikė nuostolingai, o BASF vis dar veikė pelningai, o NSE pelningumas nuo 2018 m. iki TL padidėjo.

(247) Komisija analizavo žalą visai Sąjungos pramonei, o ne atskirų gamintojų lygmeniu. Siekdama susidaryti subalansuotą vaizdą, Komisija naudojo tipišką Sąjungos pramonės imtį. Tačiau Komisija taip pat analizavo, ar atskiri faktai, kaip antai investicijos, iškraipė žalos vaizdą. Tokie veiksniai nebuvo įtraukti į žalos analizę, nes jie nebuvo įprastos veiklos dalis. Galiausiai ne visoms atrinktoms bendrovėms turi būti būdinga vienoda kiekvieno rodiklio tendencija. Todėl teiginys buvo atmestas.

4.5.4. *Išvada dėl žalos*

(248) Nagrinėjamuoju laikotarpiu visų pagrindinių žalos rodiklių raida buvo neigiama. Sąjungos pramonės gamybos apimtis sumažėjo maždaug 2 %, o pardavimo Sąjungos rinkoje apimtis – 11 %. Atsižvelgiant į stabilų suvartojimą Sąjungos rinkoje, rinkos dalis Sąjungos rinkoje sumažėjo nuo [56–58 %] 2017 m. iki [49–51 %] per TL, t. y. per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 7 %.

(249) Nuo 2017 m. iki tiriamojo laikotarpio importas iš Korėjos Respublikos padidėjo 33 % ir gerokai padidėjo rinkos dalis, nors Sąjungos rinkos suvartojimas išliko stabilus. Importo iš nagrinėjamosios šalies rinkos dalis gerokai padidėjo nuo [12–14 %] iki [16–18 %]. Be to, importo iš Pietų Korėjos kainos nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 10 % ir buvo nuolat mažesnės už Sąjungos pramonės kainas. Tiriamuoju laikotarpiu dėl bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo importo kainų Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai mažinamos vidutiniškai 14,7 %. Be to, neatsižvelgdama į jokį priverstinį kainų mažinimą ir remdamasi 2, 3, 5 ir 7 lentelėse nurodytomis tendencijomis, Komisija pažymėjo, kad importas dempingo kaina smukdė Sąjungos pramonės kainas. Iš tikrųjų Sąjungos pramonė negalėjo padidinti kainų tiek, kiek didėjo jos gamybos sąnaudos.

(250) Vidutinės Sąjungos pramonės kainos nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 15 %, o nuo 2018 m. vidutinės pardavimo kainos Sąjungos rinkoje buvo gerokai mažesnės už atitinkamas vieneto gamybos sąnaudas. Sąjungos pramonės pelningumas TL sumažėjo nuo [nuo –2 % iki –7 %] 2017 m. iki [nuo –15 % iki –20 %]. Be to, Sąjungos pramonės laikotarpio pabaigos atsargos nagrinėjamuoju laikotarpiu iš viso padidėjo 42 % ir tiriamuoju laikotarpiu sudarė 25 % produkcijos.

(251) Nagrinėjamuoju laikotarpiu teigiama buvo tik Sąjungos pramonės gamybos pajėgumų tendencija. Kaip parodyta 4 lentelėje, gamybos pajėgumai sumažėjo nuo [540 000–580 000] tonų 2017 m. iki [650 000–690 000] tonų per TL, t. y. iš viso padidėjo 17 %. Pajėgumai padidėjo dėl didelių vieno Sąjungos gamintojo investicijų 2018 m., atsižvelgiant į labai didelį pajėgumų naudojimo koeficientą 2017 m. ([93–95 %]). Tačiau pajėgumų naudojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 17 %, t. y. nuo [93–95 %] 2017 m. iki [78–80 %] per TL.

(252) Apibendrinant, nors suvartojimas Sąjungos rinkoje išliko stabilus, Sąjungos pramonė negalėjo išlaikyti savo rinkos dalies. Importas iš Korėjos Respublikos nagrinėjamuoju laikotarpiu buvo didelis ir vyko mažesnėmis kainomis nei Sąjungos pramonės kainos. Nuo 2018 m. Sąjungos pramonė vykdė pardavimą kainomis, kurios nebepadengė jos sąnaudų, todėl pramonė turėjo sumažinti savo pardavimo lygius ir kainas.

(253) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.

(254) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad išvada, jog visi žalos rodikliai nagrinėjamuoju laikotarpiu rodė neigiamą tendenciją, yra dalinė, nes gamyba buvo stabili, padidėjo pajėgumai, dalis pardavimo nukreipta į eksporto rinkas, didelės investicijos, užimtumas buvo paveiktas modernizavimo, o pelningumas paprasčiausiai atspindi dideles 2017–2018 m. investicijas. Priešingai, nei teigia „LG Chem“, Komisija išnagrinėjo kiekvieną iš veiksnių ir atsakė į „LG Chem“ argumentus. Dėl to, kad Komisija nesutiko su „LG Chem“ argumentais, analizė netampa daline. Todėl Komisija atmetė šį tvirtinimą.

(255) Po 2-ojo PFAD „LG Chem“ teigė, kad visų peržiūrėtų rodiklių tendencijos pagerėjo, palyginti su iš pradžių atskleistais rodikliais. Visų pirma pardavimo ir užimtumo duomenys per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo kur kas mažiau ir jais remiantis nebegalima daryti išvados dėl žalos.

(256) Komisija pirmiau įrodė, kad dėl kiekvieno rodiklio, atskleisto 2-ajame PFAD, skaičiai patvirtina arba bent neprieštarauja pirminiam Komisijos atliktam žalos buvimo vertinimui. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad šie skaičiai nepagrindžia išvados dėl žalos.

(257) Pastabose po galutinio faktų atskleidimo Atviros ir konkurencingos SAP rinkos koalicija ([15]) (toliau – H koalicija) tvirtino, kad nuo tiriamojo laikotarpio pabaigos SAP kainos padidėjo. H koalicija tvirtino ir pateikė įrodymų, kad šiuo metu SAP kainos yra gerokai didesnės už tiriamuoju laikotarpiu užregistruotas kainas dėl didesnių transporto sąnaudų ir kad Korėjos kainos padidėjo daugiau nei Sąjungos gamintojų kainos.

(258) Komisija pažymėjo, kad H koalicija neginčijo Komisijos atliktos SAP kainų nagrinėjamuoju laikotarpiu analizės. Šie tvirtinimai susiję su laikotarpiu po nagrinėjamojo laikotarpio, todėl į juos neatsižvelgiama analizuojant šį laikotarpį. Be to, kaip nurodė pati H koalicija, kainos po TL padidėjo dėl didesnių transporto kainų. Šios transporto kainos yra susijusios su dabartine COVID-19 pandemijos padėtimi. Negalima patvirtinti, kad tai ilgalaikis kainų pokytis, todėl būtų galima atmesti galimybę, kad ateityje bus padaryta tolesnė žala. Todėl Komisija nemanė, kad dėl to galėtų pasikeisti jos išvados dėl tiriamuoju laikotarpiu nustatytos žalos, ir atmetė tvirtinimą.

5. **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(259) Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalimi Komisija nagrinėjo, ar dėl importo dempingo kaina iš nagrinėjamųjų šalių Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala. Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalimi Komisija taip pat nagrinėjo, ar kiti žinomi veiksniai galėjo tuo pat metu daryti žalą Sąjungos pramonei. Komisija užtikrino, kad žala, kuri galėjo būti padaryta dėl tų kitų veiksnių, nebūtų priskirta importui iš nagrinėjamosios šalies dempingo kaina. Šie veiksniai yra: importas iš trečiųjų šalių, gamybos pagal konkrečias specifikacijas sutartys, Sąjungos pramonės eksportas, COVID-19 pandemija, žaliavų tiekimo sutarčių kainų formulė, SAP tiekimo sutarčių kainų formulė, pajėgumų didinimo sąnaudos ir MTP išlaidos.

5.1. **Importo dempingo kaina poveikis**

(260) Importo iš Korėjos Respublikos apimtis (kaip parodyta 2 lentelėje) nuo 2017 m. iki tiriamojo laikotarpio padidėjo 33 %, todėl jo rinkos dalis padidėjo 33 %, t. y. nuo [12–14 %] iki [16–18 %]. Tai buvo žalinga Sąjungos pramonei. Iš tiesų per tą patį laikotarpį (kaip parodyta 5 lentelėje) Sąjungos pramonės pardavimas sumažėjo 11 %, o jos rinkos dalis Sąjungos rinkoje sumažėjo 12 %. Visų pirma Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo nuo [56–58 %] 2017 m. iki [49–51 %] per TL.

(261) Dempingo kaina vykdomo importo kainos nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 10 % (kaip parodyta 3 lentelėje). Tuo pačiu laikotarpiu Sąjungos pramonės kainos Sąjungos rinkoje sumažėjo 15 %. Importas iš Pietų Korėjos, nagrinėjamuoju laikotarpiu dar labiau suaktyvėjęs Sąjungos rinkoje, buvo vykdomas kainomis, kurios nuolat būdavo mažesnės nei Sąjungos pramonės kainos.

([15]) Šio tyrimo tikslais Komisija informaciją apie H koalicijos narių tapatybę laiko konfidencialia. Komisija gavo įrodymų, kad jų tapatybės atskleidimas turėtų didelių neigiamų pasekmių H koalicijos nariams dėl komercinių atsakomųjų veiksmų grėsmės.

(262) Dėl importo dempingo kaina daromo spaudimo kainos taip pat buvo smarkiai smukdomos ir apie tai byloja tai, kad Sąjungos pramonė negalėjo didinti kainų tiek pat, kiek didėjo sąnaudos. Iš tikrųjų, kaip parodyta 7 lentelėje, nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybos sąnaudos padidėjo daugiau nei 5 %, o Sąjungos pramonės pardavimo kainos sumažėjo 15 %. Nagrinėjamuoju laikotarpiu dėl tokio nesugebėjimo didinti kainas Sąjungos pramonės pelningumas gerokai sumažėjo nuo [nuo –2 % iki –7 %] iki [nuo –15 % iki –20 %] ir toks lygis, žinoma, nebuvo tvarus.

(263) Tuo pačiu metu importo iš Korėjos Respublikos apimtis padidėjo 33 %, o jo rinkos dalis – 33 %, o Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo 12 %. Iš tiesų, nepaisant stabilaus suvartojimo Sąjungos rinkoje nuo 2017 m. iki TL, importo iš Pietų Korėjos rinkos dalis toliau didėjo iš Sąjungos pramonės. Per tą patį laikotarpį importo iš Pietų Korėjos kainos sumažėjo 10 % (3 lentelė), o Sąjungos pramonės kainos sumažėjo daugiau – 15 %, priešingai nei gamybos sąnaudos, kurios padidėjo 5 %. Todėl jau 2018 m. Sąjungos pramonė patyrė materialinę žalą, kurią sukėlė importas dempingo kaina.

(264) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad dėl importo iš Korėjos Respublikos Sąjungos pramonei buvo padaryta materialinė žala. Tokia žala darė poveikį ir apimčiai, ir kainoms.

(265) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad įtarimai dėl spaudimo kainoms nėra pagrįsti faktais, nes naujausiuose specializuotuose pranešimuose spaudai teigiama, kad bent du Sąjungos gamintojai labai padidino SAP kainas.

(266) Šie pranešimai yra susiję su laikotarpiu po nagrinėjamojo laikotarpio, todėl jie neprisideda prie šio laikotarpio analizės. Be to, toks kainų padidėjimas galėjo būti susijęs su įvairiais trumpalaikiais veiksniais, įskaitant tiekimo trūkumą dėl tarptautinio konteinerių trūkumo, kaip pabrėžė H koalicija. Todėl Komisija nemanė, kad dėl to galėtų pasikeisti jos išvados dėl tiriamuoju laikotarpiu nustatytos žalos, ir atmetė šį tvirtinimą.

(267) „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad dauguma žalos rodiklių ėmė mažėti nuo 2019 m. iki TL, o importas iš Korėjos padidėjo tik 2017–2019 m., t. y. laikotarpiu, kai Sąjungos pramonė nepatyrė žalos apimties atžvilgiu. Pardavimas ir rinkos dalys sumažėjo per TL, kai Sąjungos pramonė nusprendė vis daugiau dėmesio skirti eksporto rinkoms, ir kai padidėjo importas iš Japonijos.

(268) Šiame teiginyje „LG Chem“ taip pat pateikia du atskirus teiginius. Komisija atsakė į tvirtinimą, kad Sąjungos pramonė nusprendė sutelkti dėmesį į eksporto rinkas, 5.2.4 skirsnyje, ir tvirtinimą, kad importo iš Japonijos padidėjimas per TL galėjo prisidėti prie žalos, 5.2.3 skirsnyje. „LG Chem“ taip pat teigė, kad nėra ryšio tarp Korėjos eksporto rinkos dalies raidos ir Sąjungos pramonės rinkos dalies didėjimo, nes 2020 m., t. y. tais metais, kuriais importas iš Korėjos taip pat neteko rinkos dalies, Sąjungos pramonė prarado didžiąją rinkos dalies dalį.

(269) Šis argumentas glaudžiai susijęs su bendrovės „LG Chem“ argumentu, kad dėl importo iš Japonijos, o ne dėl importo iš Korėjos 2020 m. prarasta rinkos dalis, jis buvo aptartas ir atmestas 299–306 konstatuojamosiose dalyse.

(270) „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad importas iš Korėjos niekada neturėjo jokio poveikio investicijoms, kaip matyti iš nuolatinės Sąjungos gamintojų naujų produktų raidos.

(271) Nors 2017–2019 m. Sąjungos gamintojų investicijos iš tiesų padidėjo, per TL jos smarkiai sumažėjo dėl importo iš Korėjos daromo spaudimo kainodarai. Bendrovė „LG Chem“ į nuolatinio naujų produktų kūrimo analizę neįtraukė TL. Todėl Komisija atmetė šį teiginį.

5.2. **Kitų veiksnių poveikis**

(272) Savo pastabose dėl inicijavimo „LG Chem“ paprašė Komisijos išanalizuoti, ar Sąjungos pramonės pardavimas ir rinkos dalis sumažėjo dėl importo iš Japonijos, pasaulinio gamybos pagal konkrečias specifikacijas sutarčių paskirstymo ir investicijų į pajėgumų didinimą. „LG Chem“ paminėjo skundą, kuriame skundo pateikėjai teigė, kad iki 2019 m. Sąjungos gamintojų pardavimas svyravo panašiai kaip suvartojimas, ir kad Sąjungos pramonės rinkos

dalis, palyginti su Sąjungos suvartojimo tendencija, sumažėjo tik TL. „LG Chem“ tvirtino, kad Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo dėl labai padidėjusio importo iš Japonijos, o importas iš Korėjos Respublikos nežymiai padidėjo dėl sutarčių, sudarytų dėl gamybos pagal konkrečias specifikacijas.

(273) Komisija išanalizavo, ar ir kokiu mastu tie veiksniai prisidėjo prie žalos.

5.2.1. *Padidėjusi pagal konkrečias specifikacijas gaminamų produktų paklausa*

(274) „LG Chem“ tvirtino, kad dėl padidėjusios pagal konkrečias specifikacijas gaminamų produktų, kurie buvo tiekiami iš Korėjos, paklausos padidėjo ir eksportas iš Korėjos.

(275) Pagal konkrečias specifikacijas gaminamus produktus Sąjungoje gamina ir parduoda ir Sąjungos, ir Pietų Korėjos gamintojai. Komisija nenustatė padidėjusios pagal konkrečias specifikacijas gaminamų produktų paklausos. Tačiau ji nustatė, kad tiekėjai pasikeitė pasauliniu mastu, o ilgainiui Korėjos gamintojui tekdavo vis daugiau pagal konkrečias specifikacijas gaminamų produktų užsakymų.

(276) Be to, Komisija išanalizavo Sąjungos gamintojų pagal sutartis nagrinėjamuoju laikotarpiu tiekiamo kiekio raidą ir nustatė, kad nors pasikeitė Sąjungos tiekėjų tiekiamų produktų apimtys, bendri kiekio pokyčiai nagrinėjamuoju laikotarpiu neturėjo įtakos žalos rodikliams, ypač visos Sąjungos pramonės pelningumui nagrinėjamuoju laikotarpiu.

(277) Todėl Komisija padarė išvadą, kad dėl šio veiksnio žala Sąjungos pramonei nebuvo daroma.

(278) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad kadangi SAP nėra biržos prekė, derybos grindžiamos ne kainomis, o kokybe. Naudotojams konkrečioms naudojimo paskirtims reikia konkrečių SAP kategorijų. Todėl sutartys paprasčiausiai sudaromos su gamintojais, kurie geriausiai atitinka klientų poreikius.

(279) Komisija pažymėjo, kad SAP gamintojai paprastai gali gaminti įvairių rūšių produktus, skirtus konkrečioms reikmėms, ir kad tiek Sąjungos, tiek Korėjos gamintojai gamina tokius tipinius produktus. Tai rodo ir tai, kad daugelis naudotojų, ypač stambūs naudotojai, taiko daugiašalę pirkimo strategiją. Tai rodo, kad nuolat yra ne tik vienas SAP gamintojas, turintis tam tikros rūšies produktą, kuris geriausiai atitinka klientų reikalavimus, bet ir įvairių rūšių gamintojai. Logiška, kad naudotojai, kaip pelno siekiančios bendrovės, šiuo atveju subalansuos tam tikro kelių tiekėjų siūlomo SAP teikiamą naudą su ekonomiškai efektyviausiu pirkimu. Tai skiriasi nuo situacijos, kai naudotojams dėl kokybės ar techninių problemų būtų apribota galimybė pasirinkti pigiausią tiekėją. Todėl Komisija atmetė argumentą, kad derybos bus grindžiamos ne kainomis, o tik kokybe.

5.2.2. *Žaliavų tiekimo sutarčių kainos formulė*

(280) Naudotojų koalicija tvirtino, kad Sąjungos pramonė patyrė žalą dėl jų tiekimo sutartyse nustatytos kainos formulės, todėl nustačius antidempingo priemones Sąjungos gamintojų kainos nesumažėtų. Jie pasiūlė, kad Sąjungos pramonės SAP kainoms būtų taikomas žaliavų kainų indeksavimo mechanizmas, taigi jos keistųsi priklausomai nuo žaliavų kainų svyravimų, neatsižvelgiant į importo iš nagrinėjamosios šalies apimtį.

(281) Be to, ir naudotojų koalicija, ir „LG Chem“ tvirtino, kad tiekimo sutartyse nustatyto kainų formulės mechanizmo pakako, kad SAP tiekėjai pasiektų pakankamą pelningumo lygį, nes žaliavų sąnaudų didėjimas ir mažėjimas automatiškai atsispindėjo galutinėje SAP produktų kainoje.

(282) Todėl skunde aprašyto įtariamo pelningumo sumažėjimo negalėjo lemti Sąjungos pramonės pardavimo kainos sumažėjimas dėl sumažintų importo iš Pietų Korėjos kainų, o Sąjungos gamintojų gamybos sąnaudų padidėjimas.

(283) Komisija išanalizavo kainos formulės poveikį pelningumui. Pagal visuotinę praktiką SAP pardavimo sutartys sudaromos vieniems ar keleriems metams. Tose sutartyse SAP kaina konkretų mėnesį yra reguliariai susiejama su praėjusio ketvirčio pagrindinių žaliavų kaina. Toks uždelstas žaliavų kainos poveikis lemia mažesnį arba didesnį atitinkamo mėnesio pelno dydį. Jeigu praėjusį ketvirtį žaliavos kaina buvo mažesnė nei einamąjį mėnesį, tai turi neigiamą poveikį pelno dydžiui. Nors ilgainiui teigiamas poveikis paprastai gali atsverti neigiamą poveikį, Komisija nustatė, kad TL apskritai buvo daromas neigiamas poveikis. Tačiau šis poveikis buvo toks mažas, kad juo būtų galima paaiškinti tik labai nedidelę Sąjungos pramonės patirtų nuostolių dalį. Todėl Komisija padarė išvadą, kad dėl šio veiksnio pastebėta žala Sąjungos pramonei nebuvo daroma.

(284) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad kainos nebuvo smukdomos. „LG Chem“ tvirtino, kad SAP kainų formulės, atspindinčios žaliavų kainų, o ne importo iš Korėjos, raidą, buvo paaiškinamas kainų mažėjimo tendencijos veiksnys ir dėl jų buvo smukdomos vidaus rinkos kainos. Todėl Komisija susidūrė su kitais nei importas elementais, kuriais galima paaiškinti didelį vidaus rinkos kainų smukdymą. Be to, importo iš Korėjos ir Sąjungos pramonės kainų tendencijos buvo tokios pačios.

(285) Komisija atsižvelgė į tai, kad SAP kainų formulės atspindi žaliavų kainų raidą. Šios formulės užtikrina, kad didėjančios žaliavų kainos nedarytų poveikio SAP gamintojų pelnui pagal galiojančias pardavimo sutartis, sudarytas tam tikram laikotarpiui. Jei kainų formulės būtų vienintelis kainų mažėjimo tendenciją paaiškinantis veiksnys, tai būtų lėmę stabilesnį pelno dydį Europos gamintojams ir tik nedidelį poveikį kainoms, kaip aprašyta 283 konstatuojamojoje dalyje, nes kainos yra susijusios su ankstesnio ketvirčio žaliavų kainomis. Tačiau vien tik šios kainų formulės negali būti susijusios su kainų tendencijomis per pakartotines derybas arba naujai suderėtomis sutartimis, palyginti su galiojančiomis ankstesnėmis sutartimis.

(286) Todėl Komisija analizavo kainų svyravimus nagrinėjamuoju laikotarpiu, papildančius kainų tendencijas, susijusias su žaliavų kainomis. Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės kainos sumažėjo daugiau nei žaliavų kainos. Būtent dėl šio papildomo pardavimo kainų sumažėjimo buvo padaryta žala, nes šis papildomas sumažėjimas nebuvo neutralus pelno atžvilgiu. Tai, kad importo iš Korėjos kainos ir Sąjungos pramonės kainos kito panašiai, bet skirtingu mastu, neprieštarauja tam, kad, be pelno atžvilgiu neutralios žaliavų kainų tendencijos, buvo iš dalies sutampanti tendencija. Todėl Komisija atmetė argumentą, kad neatsižvelgė į kainų smukdymo paaiškinamąjį veiksnį.

(287) „LG Chem“ taip pat teigė, kad vidaus rinkos kainos sumažėjo ne dėl SAP pardavimo sutarčių fiksuoto elemento sumažėjimo, o dėl kintamojo elemento, atspindinčio C3 ir NaOH žaliavų kainų pokyčius. „LG Chem“ tvirtino, kad 2017–2020 m. Sąjungos pramonės kainos daugiausia sumažėjo dėl C3 ir NaOH kainų, kurios per tą patį laikotarpį sumažėjo 18 %, o fiksuotų kainų elementas, remiantis „LG Chem“ skaičiavimais, per tą patį laikotarpį sumažėjo tik 12 %. „LG Chem“ taip pat teigė, kad Sąjungos gamintojų pelningumas Sąjungos rinkoje buvo susijęs su pelningumu Sąjungos gamintojų eksporto rinkose, o tai būtų dar vienas požymis, kad dėl išorės veiksnių, darančių poveikį pasaulinėms SAP rinkoms, t. y. SAP kainos formulės ir sąnaudų apribojimų, buvo padaryta žala.

(288) Kaip minėta pirmiau, Komisija atsižvelgė į tai, kad žaliavų pokyčiai daro įtaką pardavimo kainai. Tačiau pagal kainų formules pardavimo kaina tiksliai susiejama siekiant išlaikyti stabilų pelno lygį ir išlaikyti neutralius žaliavų pokyčius pelno dydžio atžvilgiu. Todėl fiksuotos kainos formulės sumos pokyčiai, susiję su naujomis sutartimis ar pakartotinomis derybomis, yra veiksnys, darantis poveikį Sąjungos pramonės pelningumui. Jeigu būtų buvę tik pakitimų dėl žaliavų kainų, pelningumo lygis nagrinėjamuoju laikotarpiu būtų buvęs stabilesnis. Tai rodo, kad importo iš Korėjos kainų spaudimas deryboms dėl sutarties kainos elemento yra pelningumo sumažėjimo, o ne kintančių žaliavų kainų priežastis. Tai, kad kainų spaudimas eksporto rinkose taip pat daromas lygiagrečiai, neprieštarauja Sąjungos rinkos analizei. Todėl Komisija atmetė šį tvirtinimą.

5.2.3. *Importas iš trečiųjų šalių*

(289) Importo iš kitų trečiųjų šalių apimties raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

11 lentelė.

Importas iš trečiųjų šalių

Šalis		2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Japonija	Apimtis (tonomis)	[85 000–95 000]	[60 000–70 000]	[45 000–55 000]	[105 000–115 000]
	Indeksas	*100*	*72*	*47*	*122*
	Rinkos dalis	[11–15%]	[8–11%]	[5–8%]	[14–18%]
	Indeksas	*100*	*73*	*54*	*122*
	Vidutinė kaina (EUR/t)	[1 200–1 500]	[1 200–1 500]	[1 200–1 500]	[1 000–1 300]
	Indeksas	*100*	*101*	*105*	*87*
Turkija	Apimtis (tonomis)	43 571	46 929	52 626	54 537
	Indeksas	*100*	*108*	*121*	*125*
	Rinkos dalis	[6–8 %]	[6–8 %]	[7–9 %]	[7–9 %]
	Indeksas	*100*	*108*	*121*	*125*
	Vidutinė kaina (EUR/t)	1 140	1 155	1 088	981
	Indeksas	*100*	*101*	*96*	*86*
JAV	Apimtis (tonomis)	40 494	34 952	30 911	30 952
	Indeksas	*100*	*87*	*77*	*76*
	Rinkos dalis	[5–7 %]	[4–6 %]	[4–6 %]	[4–6%]
	Indeksas	*100*	*88*	*75*	*75*
	Vidutinė kaina (EUR/t)	3 646	3 936	4 522	4 431
	Indeksas	*100*	*108*	*124*	*122*
Kitos trečiosios šalys	Apimtis (tonomis)	32 587	29 109	29 046	28 594
	Indeksas	*100*	*89*	*89*	*88*
	Rinkos dalis	[4–6 %]	[3–5 %]	[3–5 %]	[3–5 %]
	Indeksas	*100*	*90*	*89*	*88*
	Vidutinė kaina (EUR/t)	3 407	3 176	3 070	3 149
	Indeksas	*100*	*93*	*90*	*92*

Šaltinis: Eurostatas, Japonijos duomenys pakoreguoti pagal konfidencialią rinkos informaciją.

(290) Nors importas iš Japonijos 2017–2018 m. iš pradžių sumažėjo 28 %, o 2018–2019 m. – 25 %, TL jis žymiai padidėjo – 75 %. Importą iš Japonijos vykdė vienas iš atrinktų Sąjungos gamintojų – „Nippon Shokubai Europe“, kuris, be savo produktų, perparduoda SAP, kuriuos gamina jo patronuojančioji bendrovė „Nippon Shokubai Japan“ (toliau – „Nippon Shokubai“). Iki 2019 m. „Nippon Shokubai“ laikėsi strategijos mažinti importą iš Japonijos, teikdama pirmenybę jos vykdomai gamybai Europoje, ir tai parodo didesnė gamybos apimtis ir investicijos, dėl kurių 2018 m. gerokai padidėjo pajėgumai Europoje. Tačiau ilgainiui „Nippon Shokubai Europe“ klientai ėmė vis dažniau reikalauti mažesnių kainų dėl importo iš Pietų Korėjos mažomis kainomis daromo spaudimo. Todėl nuo TL „Nippon Shokubai“ pakoregavo savo strategiją.

(291) Siekdama toliau konkuruoti su importu iš Pietų Korėjos ir neprarasti pardavimo apimčių Europoje, „Nippon Shokubai Europe“ padidino perparduodamų Japonijos kilmės SAP kiekį.

(292) Nors importo iš Japonijos ir Pietų Korėjos kainų tendencija iš esmės buvo panaši (kaip ir Sąjungos pramonės), yra viena svarbi išimtis: 2019 m. Pietų Korėjos importo kainos gerokai sumažėjo, Japonijos kainos toliau didėjo, o Sąjungos pramonės kainos išliko beveik stabilios. Tai nebuvo tvaru, todėl tiek Japonijos, tiek Sąjungos pramonė turėjo prisitaikyti ir TL gerokai sumažinti kainas.

(293) Rinkos dalių raida taip pat yra reikšminga. Korėjos Respublikos rinkos dalis per visą nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo 4 procentiniais punktais. Priešingai, importas iš Japonijos iš pradžių labai sumažėjo 2018 ir 2019 m. ir padidėjo tik TL dėl importo iš Pietų Korėjos kainų spaudimo, dėl kurio gamyba Europoje tapo nuostolinga. Todėl per TL iš Japonijos importuotas kiekis buvo didesnis už importuotą kiekį žalos tiriamojo laikotarpio pradžioje, o Japonijos rinkos dalis per visą žalos laikotarpį padidėjo 20 %.

(294) Byloje nėra jokių įrodymų, dėl kurių būtų galima manyti, kad importas iš Japonijos buvo vykdomas dempingo kaina. Todėl, nepaisant to, ar dėl importo iš Japonijos buvo daroma žala kitiems Sąjungos gamintojams, eksporto iš Pietų Korėjos poveikis nagrinėjamuoju laikotarpiu buvo daug didesnis dėl mažesnės kainos ir didesnio apimties padidėjimo tuo laikotarpiu.

(295) Be to, „Nippon Shokubai Europe“ toliau patyrė nuostolių, parduodama Europoje gaminamus SAP.

(296) Importas iš Turkijos nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 25 %. Tuo laikotarpiu jos rinkos dalis padidėjo nuo [6–8 %] iki [7–9 %]. Šio importo vidutinė kaina kito panašiai kaip ir importo iš Korėjos Respublikos, nepaisant to, kad nuo 2018 m. iki TL ji buvo mažesnė. Tiriamuoju laikotarpiu dėl šio importo Pietų Korėjos ir Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai sumažintos atitinkamai 3 % ir 14 %. Todėl importą iš Turkijos reikėtų laikyti veiksniu, kuris prisidėjo prie Sąjungos pramonės patirtos žalos.

(297) Tačiau kadangi šio importo apimtis visada sudarė mažiau nei pusę importo iš Korėjos Respublikos apimties, akivaizdu, kad importas iš Korėjos Respublikos buvo svarbesnis priežastinio ryšio veiksnys.

(298) Importo iš JAV apimtis ir rinkos dalis nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 24 %. Tuo pačiu metu vidutinė jo kaina padidėjo 22 %. Todėl importas iš Amerikos negalėjo būti veiksnys, kuris prisidėjo prie šiuo laikotarpiu Sąjungos pramonės patirtos žalos.

(299) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ paprašė atskleisti papildomą informaciją apie metodiką, naudotą importo iš Korėjos ir Japonijos apimčiai ir vertei nustatyti. 2022 m. vasario 8 d. papildomo faktų atskleidimo dokumente Komisija paaiškino, kad importo iš trečiųjų šalių atveju remtasi Eurostato importo duomenimis, pagrįstais KN kodais. Japonijos atveju Eurostato informacija apie Japoniją, susijusi su KN kodu 3906 90 90, buvo patikrinta pagal bylos medžiagoje esančią konfidencialią informaciją. Kaip paaiškinta bendrojo faktų atskleidimo dokumento 195

konstatuojamojoje dalyje, importą iš Japonijos vykdė vienas iš atrinktų Sąjungos gamintojų. Kadangi duomenis pateikė vienas gamintojas, jie yra konfidencialūs. Korėjos atveju Komisija pateikė pakoreguotus duomenis, kaip aptarta 159–163 konstatuojamosiose dalyse.

(300) Dėl „LG Chem“ pastabos, kad Japonijos importui nustatyti intervalai neleidžia tinkamai palyginti nei su Korėjos importu, nei su Sąjungos pramonės kainomis, Komisija nurodė, kad duomenys yra konfidencialūs ir siauresni intervalai neužtikrina duomenų konfidencialumo.

(301) „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad žalą daugiausia sukėlė importas iš Japonijos. Pagrįsdama savo teiginį bendrovė „LG Chem“ teigė, kad 2019 m. piko metu importas iš Korėjos netrukdė Sąjungos pramonei padidinti fiksuotą kainos elementą. Fiksuotas elementas sumažėjo tik 2020 m., kai importas iš Korėjos sumažėjo, tačiau Sąjungos pramonės kainos sumažėjo labiau, nes sumažėjo importo iš Japonijos kainos.

(302) Bendrovės „LG Chem“ argumentas rodo tik atskirą 2019 ir 2020 m. palyginimą. Tačiau neatsižvelgiama į tai, kad dėl SAP sutarčių deramasi reguliariai bent vienus metus, taip pat dėl to, kad daugiametės sutartys ir derybos dėl kainų reguliariai vyksta metais prieš sutarties pradžią. Tai reiškia, kad dėl 2020 m. pradėtų sutarčių kainų buvo deramasi 2019 m., o 2019 m. pradėtos derybos dėl daugiamečių sutarčių jau vyko 2018 m.

(303) Tačiau 2018 m. importas iš Japonijos sumažėjo 28 proc., o 2019 m., palyginti su 2017 m., net 57 proc. Be to, 2019 m. importo iš Japonijos apimtis net ir viršutinėje 11 lentelėje nurodyto intervalo dalyje net nesudaro pusės importo iš Korėjos per tą patį laikotarpį. Palyginus skundo 113 konstatuojamojoje dalyje nurodytą importą iš Japonijos už laikotarpį nuo 2019 m. liepos mėn. iki 2020 m. birželio mėn. [63 000–67 000 tonų] su 11 lentelėje nurodytu visų 2020 m. importu [105 000–115 000 tonų], taip pat matyti, kad Japonijos importas daugiausia didėjo tik 2020 m. antrąjį pusmetį.

(304) Todėl labai mažai tikėtina, kad Japonijos importo padidėjimas 2020 m. turėjo įtakos deryboms dėl pardavimo kainų 2020 m., tačiau logiška, kad papildomas 2020 m. importo iš Japonijos poveikis, jei toks bus, bus juntamas tik nuo 2021 m. Priešingai, kaip pripažįsta bendrovė „LG Chem“, importas iš Korėjos 2018 m. labai padidėjo, o 38 % padidėjimas pasiekė aukščiausią tašką 2019 m., t. y. dvejus metus, kai vyko daugiausia derybos dėl kainų 2020 m. Tai, kad Japonijos importas tik 2020 m. antrąjį pusmetį labai padidėjo, rodo, kad šis importas yra reakcija į importo iš Korėjos kainų spaudimą, kaip pabrėžta 291 konstatuojamojoje dalyje. Todėl Komisija atmetė argumentą, kad 2020 m. padidėjęs importas iš Japonijos yra 2020 m. kainų smukdymo Sąjungos rinkoje priežastinis veiksnys.

(305) „LG Chem“ taip pat teigė, kad atrinktų Sąjungos gamintojų kainos atitiko importo iš Japonijos, o ne iš Korėjos kainas.

(306) „LG Chem“ neįrodė, kad Sąjungos gamintojų kainos būtų susijusios su Japonijos importo kainomis. 2017–2018 m. Sąjungos gamintojų kainos ir importo iš Korėjos kainos padidėjo panašia procentine dalimi, o Japonijos importo kainos padidėjo tik nežymiai. 2018–2019 m. importo iš Japonijos kainos akivaizdžiai padidėjo 4 procentiniais punktais, o Sąjungos gamintojų kainos ir importo iš Korėjos kainos sumažėjo. Tik nuo 2019 m. iki TL yra aiški koreliacija, iš kurios matyti, kad tiek Sąjungos gamintojai, tiek importas iš Japonijos 2019 m. patyrė rekordinio importo iš Korėjos kainų spaudimą.

(307) „LG Chem“ taip pat teigė, kad NSE nepritaikė savo strategijos, nes per TL, be didelio importo iš Japonijos, Sąjungos pardavimas išliko stabilus. Be to, pasak bendrovės „LG Chem“, tiekėjų negalima pakeisti per vieną dieną dėl ilgo naudotojų veiklos pradžios proceso. NSE įgyvendino ilgalaikę grobuonišką strategiją tiekti Sąjungos rinkai tiek iš Japonijos, tiek iš Sąjungos gamyklų, didindama pajėgumus Sąjungoje ir parduodama kitų Sąjungos gamintojų nenaudai.

(308) Komisija pažymėjo, kad importas iš Japonijos, įskaitant NSE importą, 2017–2019 m. labai sumažėjo ir padidėjo tik per TL. Tai rodo, kad buvo pritaikyta strategija, kuria siekiama pakeisti Japonijos importo perpardavimą vietos gamyba ES. Japonijos importas 2020 m. pabaigoje padidėjo tik dėl konkurencijos su Korėjos importu mažomis kainomis. Tokie pritaikymai gali būti atliekami greičiau tarp tarptautinės grupės patronuojamųjų įmonių, o naudotojui reikia trumpesnio prisitaikymo laiko. Tai taip pat atitinka faktą, kad importas iš Japonijos sumažėjo, o gamybos pajėgumai Sąjungoje padidėjo. Todėl Komisija atmetė šį tvirtinimą.

(309) „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad Komisija tikriausiai nepakankamai įvertino Japonijos rinkos dalį, nes neatsižvelgė į kitus Japonijos tiekėjus, pavyzdžiui, „Sumitomo Seika“.

(310) Komisija sutikrino Eurostato duomenis su turimais bylos duomenimis, įskaitant naudotojų pateiktą informaciją. Iš bylos medžiagos nematyti, kad kitų Japonijos tiekėjų importas būtų nepakankamai įvertintas. Todėl Komisija atmetė šį tvirtinimą.

(311) Galiausiai „LG Chem“ tvirtino, kad tiek, kiek importas iš Turkijos padarė žalos Sąjungos pramonei, Komisija turėjo užtikrinti, kad žalingas importo iš Turkijos poveikis būtų atskirtas ir nepriskirtinas importui iš Korėjos.

(312) Komisija 296 ir 297 konstatuojamosiose dalyse pažymėjo, kad importas iš Turkijos per nagrinėjamąjį laikotarpį nei labai padidėjo, nei absoliučiais skaičiais negali būti lyginamas su importu iš Korėjos. Todėl Komisija atmetė šiuos argumentus, kad importo iš Turkijos poveikį ji priskyrė importui iš Korėjos.

5.2.4. *Sąjungos pramonės eksportas*

(313) Savo pastabose dėl inicijavimo „LG Chem“ paprašė Komisijos išanalizuoti, ar Sąjungos pramonės sąmoningas dėmesys eksportui prisidėjo prie žalos.

(314) Atrinktų Sąjungos gamintojų eksporto apimties raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

12 lentelė.

Atrinktų Sąjungos gamintojų eksportas

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	TL
Eksporto apimtis (tonomis)	[90 000–105 000]	[95 000–110 000]	[115 000–130 000]	[135 000–150 000]
Indeksas	*100*	*102*	*124*	*145*
Vidutinė kaina (EUR/t)	[1 000–1 300]	[1 200–1 500]	[1 200–1 500]	[1 000–1 300]
Indeksas	*100*	*123*	*118*	*98*

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

(315) Šio eksporto vidutinė kaina iš pradžių padidėjo 23 % 2018 m. Vėliau ji sumažėjo 2019 m. ir išliko 18 % didesnė nei 2017 m., o toliau tiriamuoju laikotarpiu tapo mažesnė nei 2017 m. (–2 %). Vidutinė tokio eksporto kaina nagrinėjamuoju laikotarpiu buvo mažesnė už Sąjungos pramonės kainą Sąjungos rinkoje ir išliko stabili. Eksporto apimtis buvo nuolat mažesnė už Sąjungos pramonės Sąjungos rinkoje pasiektą apimtį, nors nagrinėjamuoju laikotarpiu ji iš viso padidėjo 45 %.

(316) Pardavimo eksportui kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu labiau atitiko žaliavų kainų raidą, todėl nagrinėjamuoju laikotarpiu kainų smukimas nebuvo toks pat kaip pardavimo Sąjungos rinkoje (kaip parodyta 5 lentelėje). Be to, atsižvelgiant į tai, kad pardavimas eksportui padidėjo, jis neturėjo jokio papildomo neigiamo poveikio pastoviosioms vieneto gamybos sąnaudoms. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad eksportas neprisidėjo prie Sąjungos pramonės patirtos materialinės žalos.

(317) Atsižvelgiant į nepanaudotus Sąjungos gamintojų gamybos pajėgumus 2018 m., taip pat nėra požymių, kad Sąjungos gamintojai būtų apgalvotai pasirinkę strategiją atsisakyti ES rinkos dalių ir vykdyti pardavimą už ES ribų. Dėl nepanaudotų pajėgumų Sąjungos gamintojai būtų galėję padidinti pardavimą už ES ribų neprarasdami ES rinkos dalies.

(318) Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad sąmoningas Sąjungos pramonės dėmesys eksportui prisidėjo prie patirtos žalos.

(319) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad Sąjungos pramonės pardavimas Sąjungos rinkoje nebuvo prarastas, o veikiau nukreiptas iš Sąjungos rinkos į eksporto rinkas. Be to, bendrovė „LG Chem“ tvirtino, kad 2007 m. tyrime dėl pentaeritritolio Komisija nusprendė, kad nedidelis eksporto apimties padidėjimas pardavimo kainomis, mažesnėmis už vidutines pardavimo kainas Sąjungos rinkoje, turėjo neigiamą poveikį Sąjungos pramonės finansinei padėčiai.

(320) Komisija pažymėjo, kad Sąjungos pramonės pajėgumų naudojimas per TL buvo tik [78–80 %]. Tai patvirtina, kad Sąjungos pramonė galėjo padidinti pardavimą eksportui ir neparduodama mažiau produktų Sąjungos rinkoje. Priešingai nei pentaeritritolio tyrime, kaip aprašyta 316 konstatuojamojoje dalyje, padidėjęs pardavimas eksportui neturėjo didelės įtakos materialinei žalai.

(321) Todėl teiginys buvo atmestas.

5.2.5. *COVID-19 pandemija*

(322) „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad COVID-19 pandemijos sukeltas ekonominis nuosmukis turėtų būti vertinamas kaip veiksnys, dėl kurio laikotarpiu nuo 2019 m. vidurio iki 2020 m. galėjo būti padaryta žala Sąjungos pramonei. Bendrovė paprašė Komisijos ištirti, kiek šis veiksnys prisidėjo prie Sąjungos pramonės patirtos žalos.

(323) SAP daugiausia naudojami higienos reikmėms, todėl COVID-19 pandemija neturėjo neigiamo poveikio šiems produktams. Nors 2020 m. pradžioje dėl baimės rinkoje ir buvo išaugusi higienos prekių, taigi ir SAP, paklausa, per metus ji išsilygino. Taip pat nebuvo didelių dėl pandemijos įvykusių gamybos sustabdymų. Jokio kito neigiamo COVID-19 pandemijos poveikio SAP gamintojams nepastebėta. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad COVID-19 pandemija prisidėjo prie patirtos žalos prisidėjo.

5.2.6. *Žala, patirta dėl pajėgumų didinimo sąnaudų*

(324) Naudotojų koalicija ir „LG Chem“ taip pat tvirtino, kad Sąjungos pramonės skunde nurodytas pelningumo sumažėjimas galėjo būti susijęs su išskirtinėmis išlaidomis, o ne įprastomis komercinėmis aplinkybėmis. Jie teigė, kad Sąjungos pramonės investicijos į naujus pajėgumus (kaip jau aprašyta 205 konstatuojamojoje dalyje) šiuo atžvilgiu galėjo turėti įtakos, nes būtų sulėtėjusios gamybos sąnaudos.

(325) „LG Chem“ pridūrė, kad tokios išskirtinės išlaidos taip pat galėjo būti susijusios su Sąjungos pramonės investicijomis į naujų technologijų kūrimą, dėl kurių, kaip ir dėl investicijų į gamybos pajėgumus, galėjo padidėti gamybos sąnaudos.

(326) Komisija pažymėjo, kad SAP gamintojai įprastai investuoja į naujus gamybos įrenginius, ypač tais atvejais, kai išnaudojami beveik visi pajėgumai, kaip tai buvo nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje. Pajėgumų didinimas taip pat nebuvo nepagrįstas, ypač atsižvelgiant į gamybos efektyvumą, susijusį su didesniu pajėgumu. Be to, Komisija

paprašė atrinktų Sąjungos gamintojų į žalos rodiklius neįtraukti išskirtinio poveikio, atsirandančio dėl vertės sumažėjimo ar išskirtinio nurašymo.

(327) Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad pajėgumų didinimo sąnaudos prisidėjo prie patirtos žalos.

5.2.7. *Didelės MTP išlaidos*

(328) „LG Chem“ tvirtino, kad Sąjungos gamintojai daugiausia dėmesio skyrė naujų medžiagų kūrimui, o tai reiškia dideles MTP išlaidas, dėl kurių taip pat neišvengiamai smarkiai padidėjo sąnaudos.

(329) SAP gamintojai įprastai investuoja į naujų rūšių SAP kūrimą. „LG Chem“ taip pat reguliariai investuoja į naujų SAP rūšių kūrimą ir aiškiai pabrėžė tokių investicijų svarbą pagal konkrečias specifikacijas gaminamų SAP atveju. Todėl tai, kad dėl MTP patiriama išlaidų, yra įprasta verslo dalis. Tikrinant atrinktus Sąjungos gamintojus, nebuvo nustatyta nepagrįstai didelių MTP sąnaudų.

(330) Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad MTP sąnaudos prisidėjo prie Sąjungos pramonės patirtos žalos.

5.2.8. *Pasaulinės derybos dėl kainų*

(331) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ teigė, kad, atsižvelgiant į nedidelį pasaulinių pirkėjų skaičių, kainos nustatomos pasauliniu lygmeniu, o ne remiantis atskiromis tendencijomis Sąjungos rinkoje.

(332) Pirma, ne visi SAP naudotojai veikia pasauliniu mastu, kaip parodė įvairūs naudotojai, kurie pranešė apie save atliekant tyrimą ir visą savo produkciją gamina Sąjungoje. „LG Chem“ savo argumentuose nenurodė ir nepagrindė, kokiai pardavimo daliai Sąjungoje taikomas derybų dėl pasaulinių kainų principas. Antra, net tais atvejais, kai dėl kainų deramasi pasauliniu mastu, šiose derybose dėl kainų būtinai atsižvelgiama į kainų lygį Sąjungos rinkoje. Nė vienas pasaulinio masto subjektas nesumokėtų didesnės pasaulinės kainos, jei Sąjungos rinkoje būtų įmanomas pigesnis tiekimas. Be to, jei tiekėjas pagal pasaulinę sutartį sutinka tiekti Sąjungai prekes dempingo ir žalingomis kainomis, pasaulinė sutartis nepateisina tokio dempingo. Todėl Komisija atmetė šį teiginį.

5.3. **Išvada dėl priežastinio ryšio**

(333) Palyginus importo padėtį su Sąjungos pramonės padėtimi nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje ir pabaigoje aiškiai matyti, kad importas iš nagrinėjamosios šalies gerokai padidėjo, o Sąjungos pramonės padėtis pablogėjo. Konkrečiau, padėtis labai pablogėjo 2019 ir 2020 m. Pietų Korėjos kainos labai sumažėjo 2019 m., o Sąjungos pramonės (ir Japonijos) kainų lygis išliko toks pat. Tačiau dėl to sumažėjo jų pardavimo apimtis, nes Korėjos Respublika gerokai padidino savo pardavimą. Reaguodama į tai Sąjungos pramonė laikėsi Korėjos Respublikos nustatytos kainų tendencijos ir 2020 m. sumažino pardavimo kainas, tačiau toliau mažino didelį pardavimo kiekį rinkoje. Importas iš Korėjos Respublikos dempingo kaina sukėlė materialinę žalą Sąjungos pramonei 2017 m. dėl masinio skverbimosi į rinką Sąjungos pramonės sąskaita. Kalbant apie kainas, dėl didėjančios importo rinkos dalies Sąjungos pramonės kainos buvo nuosekliai priverstinai mažinamos, kainoms buvo daromas didelis spaudimas ir dėl to nebuvo galima didinti rinkos kainų atsižvelgiant į didėjančias žaliavų sąnaudas, o tai buvo būtina, kad Sąjungos pramonė galėtų pasiekti tinkamą pelno lygį.

(334) Kiti veiksniai, pavyzdžiui, pardavimo apimties sumažėjimas ir pagal konkrečias specifikacijas gaminamų SAP pasikeitimai arba žaliavų kainų svyravimai, neturėjo įtakos Sąjungos pramonės patirtai žalai.

(335) Importas iš Japonijos ir Turkijos pramonei turėjo ribotą poveikį. Importas iš Turkijos buvo vykdomas panašiomis kainomis kaip importas iš Pietų Korėjos, bet daug mažesne apimtimi, todėl šis importas nesusilpnino importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonės patirtos žalos priežastinio ryšio. Importas iš Japonijos taip pat nesusilpnino importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonės patirtos žalos priežastinio ryšio. Šis importas nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo ir gerokai padidėjo tik TL. Tačiau importo iš Japonijos kainos buvo didesnės nei importo iš

Pietų Korėjos. Importas iš Pietų Korėjos už Sąjungos pramonės kainas daug mažesnėmis kainomis yra pagrindinė priežastis, dėl kurios Sąjungos pramonė prarado pardavimo dalį ir negalėjo didinti savo kainų tiek pat, kiek didėjo jos gamybos sąnaudos, ir dėl to patyrė smarkų pelningumo sumažėjimą.

(336) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad materialinė žala Sąjungos pramonei buvo padaryta dėl importo iš nagrinėjamosios šalies dempingo kaina ir kad dėl kitų veiksnių, vertintų atskirai arba bendrai, importo dempingo kaina ir materialinės žalos priežastinis ryšys nesusilpnėjo.

(337) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad importas dempingo kaina iš nagrinėjamosios šalies darė materialinę žalą Sąjungos pramonei. Žala yra akivaizdi atsižvelgiant į gamybos raidą, pajėgumų naudojimą, pardavimo apimtį Sąjungos rinkoje, rinkos dalį, užimtumą, vidutinę vieneto pardavimo kainą Sąjungos rinkoje, gamybos sąnaudas, laikotarpio pabaigos atsargas, pelningumą ir investicijų grąžą, lyginant su importo iš Pietų Korėjos apimties ir kainų raida (tiek absoliučiai, tiek palyginus su kitais rinkos dalyviais).

6. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(338) Remdamasi pagrindinio reglamento 21 straipsniu Komisija nagrinėjo, ar, nepaisant išvados dėl žalingo dempingo, galima padaryti aiškią išvadą, kad šiuo atveju priemonių nustatymas neatitiktų Sąjungos interesų. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės ir naudotojų interesus. Kadangi produktas dažniausiai parduodamas tiesiogiai pirkėjui, tyrime nesusiję importuotojai nedalyvavo.

6.1. **Sąjungos pramonės interesai**

(339) Nustačius priemones bus pagerintos rinkos sąlygos Sąjungos gamintojams, kurie galės pagerinti savo konkurencinę padėtį rinkoje ir susigrąžinti prarastą pardavimo apimtį bei rinkos dalį. Kadangi nesąžiningo importo spaudimas kainoms būtų panaikintas, Sąjungos pramonė galėtų padidinti savo pardavimo kainas ir pasiekti tvarų pelningumą.

(340) Jeigu priemonės nebūtų taikomos, Sąjungos pramonei būtų padarytas didelis neigiamas poveikis, nes importas toliau didėtų ir kainos Sąjungoje būtų toliau smukdomos. Tai turėtų neigiamą poveikį Sąjungos pramonės gamybos ir pardavimo apimčiai bei rinkos daliai. Tai savo ruožtu neigiamai paveiktų Sąjungos pramonės finansinius rodiklius, visų pirma dar labiau pablogėtų jau taip nuostolinga padėtis, o tai turėtų neigiamų pasekmių investicijoms ir užimtumui Sąjungoje.

(341) Todėl priemonių nustatymas akivaizdžiai atitiktų Sąjungos pramonės interesus.

6.2. **Naudotojų interesai**

(342) Atliekant tyrimą apie save pranešė keli naudotojai, tačiau tik du iš jų pateikė klausimyno atsakymus. Abu gamino daugiausia suaugusiųjų sveikatos priežiūros produktus. Abiejų naudotojų atsakymai buvo labai neišsamūs ir tik viena iš bendrovių atsakė į Komisijos prašymą iki nustatyto termino pateikti papildomos informacijos, tačiau jos atsakymas vis tiek buvo nepakankamas. Todėl Komisija negalėjo įvertinti antidempingo muitų poveikio vienam iš šių naudotojų. Antrojo naudotojo atveju, nepaisant neišsamių klausimyno atsakymų, Komisija galėjo įvertinti priemonių poveikį. Šiai bendrovei SAP sudarė 5–15 % jos gamybos sąnaudų, tačiau tik maždaug trečdalis šių SAP buvo Pietų Korėjos kilmės. Bendrovė taip pat nurodė, kad pagal svarbiose pagrindinėse rinkose jos sudaromas daugiametes sutartis su visuomenės sveikatos sektoriumi ir draudimo bendrovėmis jai neleidžiama perduoti papildomų gamybos sąnaudų. Bendrovė taip pat pateikė įrodymų, kad įvairios šalys sumažino sveikatos sektoriaus išlaidas, taip darydamos spaudimą bendrovei mažinti jos pardavimo kainas. Nepaisant šių sunkumų ir ypač visuomenės sveikatos sektoriaus išlaidų mažinimo, kuris turėjo įtakos naudotojų pardavimui, bendrovės pelno rezultatai buvo geri [10–20 %]. Todėl Komisija padarė išvadą, kad bendrovė gali absorbuoti arba bent jau perleisti vartotojams 14,7 % [5–15 %] jos gamybos sąnaudų siekiančios priemonės.

(343) Kiti keturi naudotojai, įskaitant „Procter & Gamble“, FATER ir „Essity“, taip pat naudotojų koalicija, kurią sudarė keturi naudotojai, pateikė savo argumentus klausymų ir pastabų teikimo metu. Visi naudotojai griežtai prieštaravo priemonėms.

(344) „Procter & Gamble“ tvirtino, kad galimybė dirbti su visais SAP tiekėjais, įskaitant Pietų Korėjos tiekėjus, labai svarbi norint išlaikyti daugialypę tiekimo strategiją ir užtikrinti tiekimo stabilumą, ypač pagal konkrečias specifikacijas gaminamų SAP, kurių negali pagaminti visi SAP gamintojai, atvejais. Sąjungos gamintojų pajėgumų gaminti specifinius 8 kartos SAP, kuriuos naudoja „Procter & Gamble“, nepakanka, kad būtų užtikrintas šiam naudotojui reikalingas kiekis. Jeigu „Procter & Gamble“ turėtų naudoti kitus, 8 kartos specifikacijų neatitinkančius SAP, ji patirtų didelių išlaidų, susijusių su pakuočių koregavimu ir transportavimu, ir dėl padidėjusio atliekų kiekio būtų padarytas neigiamas poveikis aplinkai. Be to, norint pakeisti SAP, būtų reikalingas mažiausiai šešių mėnesių trukmės prisitaikymo procesas.

(345) FATER pateikė panašius argumentus dėl tiekimo stabilumo ir nepakankamų 8 ir 9 kartos SAP gamybos pajėgumų bei dėl reikalingo 6–9 mėnesių trukmės prisitaikymo laikotarpio. FATER nurodė, kad jeigu bendrovei reikėtų naudoti kitų rūšių SAP, ji patirtų neigiamą poveikį, nes turėtų būti panaikinti galiojantys standartai ir atsirastų papildomų išlaidų, kurios siektų septyniaženkles sumas eurais.

(346) Trečiasis naudotojas pateikė panašius argumentus dėl tiekimo stabilumo, sąnaudų, susijusių su prisitaikymu prie SAP pakeitimo, ir poveikio aplinkai.

(347) Naudotojų koalicija ir kitas naudotojas teigė, kad, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš Sąjungos gamintojų gali svarstyti parduoti savo SAP verslą, nustačius antidempingo priemones būtų sustiprinta duopolija ir kiltų pavojus konkurencijai Sąjungos rinkoje.

(348) Bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas taip pat pateikė pastabų dėl rizikos, kad antidempingo priemonės gali pakenkti sąžiningai konkurencijai Sąjungos rinkoje.

(349) Panašius tvirtinimus pateikė ir kitas SAP naudotojas „Essity“. Jis teigė, kad be konkurencijos grėsmės Sąjungos pramonė turėtų mažai paskatų diversifikuoti savo gamybą ir kurti naujus sprendimus, kad patenkintų kintančius klientų poreikius, o tai trukdytų bendrovei „Essity“ siekti diversifikavimo ir ji taptų priklausoma tik nuo kelių Sąjungos gamintojų.

(350) Komisija mano, kad naudotojų koalicija nepateikė pakankamai įrodymų, pagrindžiančių jų tvirtinimus dėl galimybės, kad nustačius antidempingo muitus Sąjungos rinka taptų duopolija. Visų pirma, koalicija nemanė, kad dėl importo dempingo kaina ir jo sukelto Sąjungos pramonės pelningumo sumažėjimo nepadidėtų tikimybė, kad iš rinkos pasitrauks vienas Sąjungos gamintojas.

(351) Be to, tyrimo metu surinkta informacija neatskleidė jokių įrodymų, kad Sąjungos pramonė vykdytų kokius nors antikonkurencinius veiksmus. Priešingai, buvo surinkti konkretūs įrodymai, kad pramonė gali ir yra pasirengusi tiekti produktus bet kuriam nagrinėjamojo produkto naudotojui.

(352) Komisija padarė išvadą, kad dėl priemonių padidės naudotojų gamybos sąnaudos, todėl jos neatitinka naudotojų interesų. Atsižvelgdama į tai, kad numatytas muitų dydis neturės pernelyg didelio poveikio, nes SAP sudaro tik 5–15 % suaugusiesiems ar kūdikiams skirtų sauskelnių gamybos sąnaudų, Komisija padarė išvadą, kad naudotojų interesas turėti galimybę be muitų naudotis viso pasaulio SAP tiekėjų paslaugomis nėra viršesnis už Sąjungos pramonės interesą būti apsaugotai nuo importo dempingo kaina.

(353) Pastabose po galutinio faktų atskleidimo „P&G“ ir „Fater“ nesutiko su 351 konstatuojamojoje dalyje pateiktu teiginiu dėl Sąjungos pramonės gebėjimo tiekti bet kuriam naudotojui nagrinėjamąjį produktą. Jie teigė, kad Sąjungos pramonė negali tiekti prašomų SAP 8-osios ir 9-osios kartos produktų, nes jai trūksta šio konkretaus SAP produkto gamybos pajėgumų.

(354) Panašius tvirtinimus pateikė H koalicija savo pastabose po faktų atskleidimo. Ji taip pat nesutiko su Komisijos išvada dėl Sąjungos pramonės pajėgumų tiekti bet kuriam naudotojui nagrinėjamąjį produktą. Ji teigė ir pateikė įrodymų, kad SAP naudotojai sistemingai susidūrė su tiekimo grandinės sutrikimais Sąjungos rinkoje ir negalėjo užtikrinti jų

gamybai reikalingo SAP kokybės ir kiekio. Koalicija padarė išvadą, kad, atsižvelgiant į esamus tiekimo grandinės sutrikimus, Sąjungos pramonė negalėtų kompensuoti sumažėjusio SAP importo iš ES nepriklausančių šalių.

(355) P&G, „Fater“ ir H koalicijos pateikti įrodymai pasiūlos trūkumui pagrįsti daugiausia susiję ne tik su laikotarpiu po TL, bet ir su antruoju ir trečiuoju TL ketvirčiais. Per TL pateikti įrodymai rodo, kad 2020 m. kovo–birželio mėn. dėl COVID įvestas judėjimo suvaržymas turėjo laikiną poveikį vienam iš Europos tiekėjų. Tačiau iš duomenų taip pat matyti, kad tai laikina ir išimtinė padėtis, nes po judėjimo suvaržymo priemonių tiekimas greitai atsinaujino. Be to, duomenys neparodė tokių pačių sunkumų visai ES pramonei. Priešingai, iš duomenų matyti, kad vieno Sąjungos gamintojo pasiūlos trūkumą iš dalies sušvelnino padidėjusi pasiūla iš kitų Sąjungos gamintojų (kartu su importu iš ES nepriklausančių šalių). Todėl Komisija padarė išvadą, kad per TL nebuvo pakankamai įrodymų, kuriais remiantis būtų galima daryti išvadą, kad ES pramonė negalėtų tiekti atitinkamų naudotojų įprastomis verslo sąlygomis.

(356) Visi likę įrodymai buvo susiję su laikotarpiu po TL, kurį paveikė tiekimo sutrikimai dėl užsienio šalių ir pasaulinis transporto trūkumas dėl COVID-19 pandemijos, todėl padidėjo Europos SAP paklausa. Tačiau tai buvo laikini, o ne struktūriniai reiškiniai, kurie, kaip tikėtasi, išnyks, nes tiekimo grandinės prisitaikė prie COVID-19 pandemijos poveikio. Iš tiesų, kaip teigia įvairūs naudotojai, dažnai negalima iš karto prisitaikyti prie naujo tiekėjo, o tiekimo sutartys reguliariai sudaromos ne trumpesniam kaip vienerių metų laikotarpiui. Ši ilgalaikių sutarčių struktūra suteikia Sąjungos pramonei laiko prisitaikyti, ypač atsižvelgiant į jos įrodytą gebėjimą daug investuoti. Be to, H koalicijos pateikti patvirtinamieji įrodymai neparodė jokių esminių struktūrinių problemų, turinčių įtakos Europos gamintojų gebėjimui ar norui tiekti įprastomis rinkos sąlygomis. Pavyzdžiui, su „Nippon Shokubai“ susijusiuose elektroniniuose laiškuose buvo atkreiptas dėmesys tik į problemas, susijusias su tiekimu iš Japonijos gamyklos, o ne iš Europos gamyklos. Visi su BASF susiję pateikti įrodymai buvo susiję tik su netikėta ir laikina problema, susijusia su vienos kategorijos SAP. Be to, įrodymai, susiję su kitais dviem Europos gamintojais, neparodė jokių struktūrinių tiekimo problemų.

(357) Kalbant apie P&G, ji netvirtino, kad Sąjungos gamintojai negali gaminti 8-osios ir 9-osios kartos SAP, o tik teigė, kad šiuo metu šiems SAP pritaikyti ir jiems skirti gamybos pajėgumai yra nepakankami P&G paklausai patenkinti. Tačiau Sąjungos pramonė parodė norą investuoti tiriamuoju laikotarpiu, o tai rodo, kad esamus nepanaudotus pajėgumus prireikus galima pritaikyti arba išplėsti. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad neatsižvelgė į P&G, „Fater“ ir H koalicijos pateiktus įrodymus.

(358) „P&G“ ir „Fater“ taip pat tvirtino, kad Komisija neįrodė, kokie „konkretūs įrodymai“ buvo surinkti siekiant padaryti išvadą, kad Sąjungos pramonė sugebėjo ir ketino tiekti bet kurį nagrinėjamojo produkto naudotoją, kaip nurodyta 351 konstatuojamojoje dalyje. Panašius teiginius pateikė H koalicija savo pastabose po faktų atskleidimo.

(359) Komisija paaiškina, kad surinkti konkretūs įrodymai yra susiję su nepanaudotais pajėgumais, investicijomis siekiant prisitaikyti prie naujų klientų poreikių ir naujų klientų priėmimu.

(360) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad nuo 2020 m. tiekimo padėtis pasikeitė, įskaitant SAP tiekimo kainas ir prieinamumą Sąjungoje, ir tai patvirtino P&G ir kitų naudotojų pateiktus argumentus. Be to, „LG Chem“ teigia, kad SAP kaina didėja, nes didėja propileno ir kaustinės sodos kainos. Komisija atsižvelgė į tai, kad naudotojai pateikė įrodymų, jog dėl COVID-19 pandemijos ir dėl to atsiradusio transporto trūkumo užsienyje susidarė laikinas SAP pasiūlos trūkumas pritrūko ir dėl to padidėjo kainos. Tačiau Komisija laikėsi nuomonės, kad tai yra tik laikinas pasikeitimas (žr. 355 tolesnę konstatuojamąją dalį). Be to, tikėtina, kad dėl padidėjusių žaliavų padidėjus SAP kainoms Sąjungos pramonės pelningumas ilguoju laikotarpiu taip pat nepagerės. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad laikinas tiekimo trūkumas neturėjo poveikio Sąjungos interesams nustatyti priemones, kuriomis būtų kovojama su nustatytu žalingu dempingu.

(361) Pastabose po galutinio faktų atskleidimo H koalicija nesutiko su Komisijos metodika. Visų pirma ji pažymėjo, kad išvados dėl Sąjungos interesų grindžiamos ribota ir netikslia informacija, kurią Komisija 342 konstatuojamojoje dalyje apibūdino kaip neturinčią trūkumų.

(362) H koalicija taip pat nesutiko su konstatuojamojoje dalyje pateikta Komisijos išvada, kad SAP sudaro [5–15 %] suaugusiųjų arba kūdikių sauskelnių gamybos sąnaudų. Ji tvirtino ir pateikė įrodymų, kad SAP sąnaudos sudarė iki [20–30 %] visų gamybos sąnaudų.

(363) Ji taip pat teigė, kad Komisija savo išvadą grindė tik vieno naudotojo pateiktais duomenimis, todėl neatsižvelgė į pateiktus įrodymus dėl sunkumų perkelti papildomą muitų naštą pirkėjams. Visų pirma buvo paaiškinta, kad SAP naudotojai paprastai negalėtų perkelti kainų padidėjimo savo pirkėjams dėl įvairių priežasčių, pavyzdžiui, ilgalaikių sutarčių, nuožmios konkurencijos su ne ES konkurentais ir klientų jautrumo kainoms.

(364) Vertindama visus visų suinteresuotųjų šalių pateiktus dokumentus, Komisija savo vertinimo negrindė ribota ir netikslia informacija. Tiek, kiek suinteresuotosios šalys bendradarbiavo, Komisija patikrino pateiktą informaciją. Tai apėmė SAP procentinę kūdikių ir suaugusiųjų higienos produktų gamybos sąnaudų dalį. Todėl Komisija atmetė šiuos H koalicijos tvirtinimus.

(365) Pastabose po galutinio faktų atskleidimo „Kimberly-Clark“ tvirtino, kad SAP kainas Sąjungos rinkoje daugiausia lemia gamybos sąnaudų infliacija, o ne importas iš Korėjos. Ji teigė, kad 2021 m. SAP kainos absorbavo infliacijos poveikį žaliavų, paskirstymo, darbo ir energijos sąnaudoms, todėl SAP kainos padidėjo. Apibendrindama „Kimberly-Clark“ tvirtino, kad antidempingo priemonės dar labiau pablogintų produktų, įskaitant SAP, kainų didėjimo tendenciją tiek tolesniems naudotojams, tiek galutiniams pirkėjams.

(366) Atsakydama Komisija pažymėjo, kad „Kimberly-Clark“ teisingai nurodė, kad Sąjungos SAP gamintojai absorbavo padidėjusias gamybos sąnaudas, nes negalėjo atitinkamai padidinti savo pardavimo kainų. Tačiau tai tik parodė spaudimą kainoms rinkoje ir tai, kad gamintojai negalėjo padidėjusių gamybos sąnaudų perkelti savo klientams. Todėl Komisija atmetė šį tvirtinimą.

(367) Pastabose po galutinio faktų atskleidimo „Kimberly-Clark“ taip pat nesutiko su Komisijos išvada, kad muitai neturės neigiamo poveikio, nes SAP sudaro tik [5–15 %] suaugusiųjų arba kūdikių sauskelnių gamybos sąnaudų, kaip nurodyta 352 konstatuojamojoje dalyje. Ji teigė, kad šis apskaičiavimo metodas neatspindi to, kad SAP nėra pakeičiami prekiniai produktai.

(368) Savo vertinime Komisija atsižvelgė į tai, kad SAP gaminama naudojant skirtingas savybes ir kad naudotojai pasirenka tam tikros rūšies SAP, kuris geriausiai tinka jų produktui. Tačiau vien tik techniniai skirtumai nepateisino papildomų PKN kategorijų įtraukimo. Iš pradžių Komisija surinko išsamesnius duomenis ir priėjo prie išvados, kad pateisinamas tik naudojimo ir kvapų kontrolės priedų atskyrimas. Todėl Komisija atmetė šį tvirtinimą.

(369) H koalicija taip pat teigė, kad Komisija tinkamai neįvertino kelių SAP naudotojų pateiktų susirūpinimą keliančių klausimų dėl muitų nustatymo, todėl buvo padarytos neteisingos išvados dėl Sąjungos interesų. Ji teigė, kad Komisija praleido galimybę pateikti naudotojams gaires, kaip pateikti išsamesnę ir naudingesnę informaciją, ir nepakankamai stengėsi bendradarbiauti su tais naudotojais, kad galiausiai surinkta informacija leistų tinkamai įvertinti Sąjungos interesus. Be to, ji teigė, kad iš H koalicijos narių tik trys SAP naudotojai iš Komisijos gavo klausimyną ir kad Komisija naudojo tik viename iš dviejų klausimyno atsakymų pateiktą informaciją, neatsižvelgdama į per klausymus pateiktus argumentus ir bent aštuonių kitų SAP naudotojų pastabas.

(370) Komisija visiems žinomiems naudotojams išsiuntė pranešimą apie inicijavimą su nuoroda į atitinkamą naudotojo klausimyną, o apie tyrimą buvo informuoti visi apie save pranešę naudotojai. Atliekant vertinimą atsižvelgta į visą naudotojų pateiktą informaciją. Komisija taip pat kreipėsi į visus naudotojus, kurie pateikė atsakymus į naudotojo klausimyną, kad patikrintų jų duomenis. Raštais dėl informacijos neišsamumo buvo pateiktos gairės dėl būtinų duomenų. Todėl Komisija atmetė argumentą, kad per šį tyrimą ji nepakankamai atsižvelgė į naudotojus ir jiems nesuteikė pagalbos.

6.3. **Kiti veiksniai**

(371) Keletas naudotojų nurodė, kad dėl didesnių sveikatos priežiūros produktų gamybos sąnaudų padidės sveikatos priežiūros produktų vartotojų mokama kaina. Be to, apribojus prieigą prie 8 ir 9 kartos SAP, vartotojams gali būti tiekiami prastesnės kokybės produktai.

(372) Komisija nusprendė, kad dėl papildomų gamybos sąnaudų, kurios gali atsirasti dėl priemonių taikymo, padidės sveikatos priežiūros produktų vartotojų mokama kaina. Tačiau Komisija mano, kad šis padidėjimas nebus toks didelis, kad vartotojų interesas gauti sveikatos priežiūros produktus prieinamomis kainomis taptų viršesnis už Sąjungos pramonės interesą būti apsaugotai nuo importo dempingo kaina. Be to, šiomis priemonėmis naudotojams nebūtų užkertamas kelias toliau gaminti sveikatos priežiūros produktus, kuriuose naudojami 8 ir 9 kartos SAP.

(373) Pastabose po faktų atskleidimo „Fater“ tvirtino, kad Komisija neišsprendė jai susirūpinimą keliančių klausimų dėl to, kad antidempingo priemonės gali turėti įtakos pirkėjų galimybėms gauti sveikatos priežiūros produktų už pagrįstą kainą. Ji pakartojo, kad jos medicinos prietaisų gamyba priklauso nuo bendradarbiavimo su Korėjos eksportuotojais ir kad dėl priemonių reikėtų atlikti papildomą techninį darbą ir perprojektuoti jos produktus, todėl padidėtų kaina galutiniams pirkėjams.

(374) Komisija atkreipė dėmesį į galimą sveikatos priežiūros produktų vartotojų sąnaudų padidėjimą 372 konstatuojamojoje dalyje ir jį palygino su Sąjungos pramonės interesais apsaugoti nuo importo dempingo kaina. Todėl Komisija atmetė „Fater“ tvirtinimą.

6.4. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(375) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad nėra įtikinamų priežasčių manyti, jog priemonių nustatymas importuojamiems Korėjos Respublikos kilmės SAP neatitiktų Sąjungos interesų.

7. **PRIEMONIŲ LYGIS**

(376) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio ir Sąjungos interesų, turėtų būti nustatytos galutinės priemonės, kad būtų apsisaugota nuo tolesnės importo dempingo kaina Sąjungos pramonei daromos žalos.

(377) Siekdama nustatyti priemonių lygį Komisija išnagrinėjo, ar už dempingo skirtumą mažesnio muito pakaktų importo dempingo kaina Sąjungos pramonei padarytai žalai pašalinti.

7.1. **Žalos pašalinimo lygis (žalos skirtumas)**

(378) Komisija pirmiausia nustatė muito dydį, kurio reikia Sąjungos pramonės patirtai žalai pašalinti. Šiuo atveju žala būtų pašalinta, jeigu Sąjungos pramonė galėtų padengti savo gamybos sąnaudas, įskaitant sąnaudas, susijusias su daugiašaliais aplinkos susitarimais ir jų protokolais, kurių šalis yra Sąjunga, bei pagrindinio reglamento Ia priede išvardytomis TDO konvencijomis, ir gauti pagrįstą pelną (toliau – tikslinis pelnas), vykdydama pardavimą už tikslinę kainą, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c ir 2d dalyse.

(379) Siekdama nustatyti tikslinį pelną pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalį, Komisija atsižvelgė į pelningumo lygį prieš padidėjant importui iš nagrinėjamosios šalies ir pelningumo lygį, kurio galima tikėtis įprastomis konkurencijos sąlygomis. Toks pelno dydis neturėtų būti mažesnis nei 6 %.

(380) Komisija nustatė bazinį pelną, padengiantį visas sąnaudas įprastomis konkurencijos sąlygomis. Sąjungos pramonė patyrė nuostolių visu nagrinėjamuoju laikotarpiu. Kadangi šis pelnas buvo mažesnis už pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalyje nustatytą mažiausią 6 % dydį, jo dydžio reikšmė buvo pakeista 6 %.

(381) Nebuvo pareikšta tvirtinimų, kad Sąjungos pramonės investicijų, mokslinių tyrimų ir plėtros (MTP) ir inovacijų lygis nagrinėjamuoju laikotarpiu įprastomis konkurencijos sąlygomis būtų buvęs didesnis.

(382) Taip pat nebuvo pareikšta tvirtinimų dėl būsimų sąnaudų, susijusių su daugiašaliais aplinkos susitarimais ir jų protokolais, kurių šalis yra Sąjunga, kurias Sąjungos pramonė patirs priemonės taikymo laikotarpiu pagal 11 straipsnio 2 dalį, kaip numatyta pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2d dalyje.

(383) Tuo remdamasi Komisija apskaičiavo Sąjungos pramonei nežalingą panašaus produkto kainą, atrinktų Sąjungos gamintojų gamybos sąnaudoms tiriamuoju laikotarpiu taikydama tikslinį 6 % pelno dydį ir tada pagal kiekvieną rūšį pridėdama koregavimus pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2d dalį.

(384) Tuomet Komisija, remdamasi nagrinėjamosios šalies atrinktų eksportuojančių gamintojų kiekvienos rūšies produkto vidutinės svertinės importo kainos, nustatytos skaičiuojant priverstinį kainų mažinimą, palyginimu su atrinktų Sąjungos gamintojų tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos atvirojoje rinkoje parduoto panašaus produkto nežalinga vidutine svertine kaina, nustatė žalos pašalinimo lygį. Kiekvienas lyginant gautas skirtumas išreikštas vidutinės svertinės importo CIF vertės procentine dalimi.

(385) Žalos pašalinimo lygis visoms kitoms bendrovėms nustatytas taip pat, kaip ir dempingo skirtumas bendradarbiaujančiai bendrovei.

Bendrovė	Galutinis dempingo skirtumas	Galutinis žalos skirtumas
„LG Chem Ltd.“	13,4 %	34,4 %
Visos kitos bendrovės	18,8 %	101,2 %

(386) Po galutinio faktų atskleidimo „LG Chem“ tvirtino, kad nustatant žalos skirtumą padaryta ta pati klaida, kaip ir apskaičiuojant priverstinį kainų mažinimą, ir jų argumentai dėl priverstinio kainų mažinimo taikomi *mutatis mutandis*. Be to, žalos skirtumas turėtų būti pakoreguotas atsižvelgiant į kitų „LG Chem“ nurodytų veiksnių poveikį.

(387) Komisija nurodė savo argumentus 184–188 konstatuojamosiose dalyse ir bendrovės „LG Chem“ argumentus dėl importo iš kitų šalių poveikio, SAP kainos formulę ir Sąjungos pramonės investicijas, kaip nurodyta atitinkamuose priežastinio ryšio analizės skirsniuose. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti ir dėl žalos skirtumo nustatymo.

(388) Po galutinio faktų atskleidimo pateiktose pastabose skundo pateikėjai ir „Evonik“ tvirtino, kad 6 % tikslinis pelnas neatspindi pelno, kurį ES gamintojai gautų, jei nebūtų nesąžiningos prekybos praktikos. Visų pirma jie teigė, kad Komisija neatsižvelgė į Sąjungos pramonės pateiktą informaciją, kuria remdamasi ji galėjo nustatyti didesnį pelną. Todėl jie paprašė Komisijos padidinti pelno dydį iki tikslinio pelno vidurkio, kurį atrinkti Sąjungos gamintojai galėtų pagrįstai gauti įprastomis konkurencijos sąlygomis, t. y. [14–19 %].

(389) Be to, skundo pateikėjai ir „Evonik“ nesutiko su Komisijos teiginiu 382 konstatuojamojoje dalyje ir teigė, kad tvirtinimai pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2d dalį buvo pateikti jų atsakymuose į Sąjungos gamintojų klausimyną ir makroklausimyną. Jie paprašė Komisijos apskaičiuojant tikslinę kainą atsižvelgti į būsimas sąnaudas ir pateikė svertinį vidutinį metinį sąnaudų padidėjimą vienai pagamintų SAP tonai, susijusį su ES apyvartiniais taršos leidimais. Todėl skundo pateikėjas ir „Evonik“ paprašė Komisijos padidinti Sąjungos gamintojų tikslinę kainą [30–45] EUR už SAP toną.

(390) Komisija negalėjo patvirtinti skundo pateikėjų ir „Evonik“ pasiūlyto tikslinio pelno, kurį būtų galima pagrįstai pasiekti, palyginti su byloje turimais duomenimis. Komisija atsižvelgė į per nagrinėjamąjį laikotarpį gautą pelną, įskaitant koregavimus, kurie turi būti atlikti siekiant normalių konkurencijos sąlygų. Taip apskaičiuotas pelnas neprilygo Sąjungos pramonės nurodytiems duomenims net nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje, kai importas iš Korėjos darė mažesnį spaudimą.

(391) Komisija taip pat nesutiko su teiginiais dėl būsimų apyvartinių taršos leidimų išlaidų. Remdamasi patikrinta atrinktų bendrovių pateikta informacija, Komisija iš tiesų atsižvelgė į būsimas sąnaudas, susijusias su ES apyvartiniais taršos leidimais. Dėl to SAP tikslinė kaina padidėjo [16–18] EUR už toną. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

8. **GALUTINĖS PRIEMONĖS**

(392) Importuojamiems Korėjos Respublikos kilmės superabsorbciniams polimerams turėtų būti nustatytos galutinės antidempingo priemonės.

(393) Todėl galutinio antidempingo muito normos, išreikštos CIF kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, turėtų būti tokios:

Bendrovė	Dempingo skirtumas	Žalos skirtumas	Galutinis antidempingo muitas
„LG Chem Ltd.“	13,4 %	34,4 %	13,4 %
Visos kitos bendrovės	18,8 %	101,2 %	18,8 %

(394) Šiame reglamente nurodyta konkrečioms bendrovėms taikoma antidempingo muito norma buvo nustatyta remiantis šio tyrimo išvadomis. Taigi ji atitiko vienintelio bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo padėtį, nustatytą atliekant šį tyrimą. Ši muito norma taikoma tik importuojamam nagrinėjamosios šalies kilmės nagrinėjamajam produktui, kurį pagamino konkretus nurodytas juridinis asmuo. Importuojamam nagrinėjamajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta muito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos individualios antidempingo muito normos.

(395) Pasikeitus bendrovės subjekto pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šią individualią antidempingo muito normą. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai. Prašyme turi būti pateikta visa susijusi informacija, leidžianti įrodyti, kad pasikeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei naudotis jai jau taikoma muito norma. Jeigu bendrovės pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio jos teisei naudotis jai taikoma muito norma, pranešimas apie pavadinimo pakeitimą bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(396) Jeigu nustačius susijusias priemones labai padidėja bet kurios iš bendrovių, kurioms taikomos mažesnės individualios muito normos, eksportuojamas kiekis, tokį padidėjimą būtų galima laikyti prekybos pobūdžio pasikeitimu dėl nustatytų priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Tokiomis aplinkybėmis, jeigu tenkinamos sąlygos, gali būti inicijuojamas vengimo tyrimas. Atliekant šį tyrimą galima, be kita ko, išnagrinėti, ar reikia panaikinti individualią (-ias) muito normą (-as) ir atitinkamai nustatyti muitą visos šalies mastu.

(397) Siekiant užtikrinti, kad antidempingo muitai būtų tinkamai taikomi, visoms kitoms bendrovėms nustatytas antidempingo muitas turėtų būti taikomas ne tik per šį tyrimą nebendradarbiavusiems eksportuojantiems gamintojams, bet ir tiems gamintojams, kurie tiriamuoju laikotarpiu į Sąjungą neeksportavo.

(398) Po galutinio faktų atskleidimo pateiktose pastabose Sąjungos pramonė teigė, kad Turkijoje SAP negaminami, todėl bet koks iš Turkijos importuojamas SAP kiekis gali būti tik kitos kilmės. Jos paprašė į galutinį reglamentą įtraukti specialią stebėsenos sąlygą, kad būtų kuo labiau sumažinta bet kokia galimo priemonių vengimo iš Turkijos rizika.

(399) Komisija paaiškino, kad specialios stebėjimo sąlygos paprastai taikomos tik importui iš nagrinėjamosios šalies. Tačiau Komisija atsižvelgė į šalių pastabas ir, kaip visada, atidžiai stebės, kaip laikomasi jos vykdomos galiojančių priemonių stebėsenos praktikos.

9. **BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

(400) Atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ([16]) 109 straipsnį, kai suma turi būti kompensuojama remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu, mokėtinos palūkanos turėtų būti tokio dydžio, kokį Europos Centrinis Bankas taiko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms ir kuri paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ir galiojusi kiekvieno mėnesio pirmą kalendorinę dieną.

(401) Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nuomonės nepateikė, o paprastoji jo narių dauguma Komisijos įgyvendinimo reglamento projektui nepritarė. Tada Komisija vėl pateikė Komisijos įgyvendinimo reglamento projektą apeliaciniam komitetui pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([17]) 5 straipsnio 5 dalį.

(402) Pagal Reglamento (ES) Nr. 182/2011 6 straipsnio 3 dalį apeliacinis komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamiems Korėjos Respublikos kilmės superabsorbciniams polimerams (toliau – SAP), sudarytiems iš netaisyklingų, apvalių arba aglomeruotų miltelių pavidalo granulių, baltos spalvos ir netirpiems vandenyje, susidarantiems polimerizuojant monomerų molekules su kryžminiais rišikliais, taip sudarant skersinio ryšio polimerų tinklus, galintiems sugerti ir sulaikyti didelį vandens ir vandeninių skysčių kiekį, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 3906 90 90 (TARIC kodas 3906 90 90 17), nustatomas galutinis antidempingo muitas.

2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Bendrovė	Galutinio antidempingo muito norma (%)	Papildomas TARIC kodas
„LG Chem Ltd.“	13,4 %	C766
Visos kitos bendrovės	18,8 %	C999

3. 2 dalyje nurodytai bendrovei nustatytos individualios muito normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: *„Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekį) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (nagrinėjamasis produktas), parduodamo eksportui į Europos Sąjungą, [nagrinėjamoji šalis] pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“* Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visoms kitoms bendrovėms nustatytas muitas.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitų reglamentavimo nuostatos.

([16]) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

([17]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. balandžio 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN